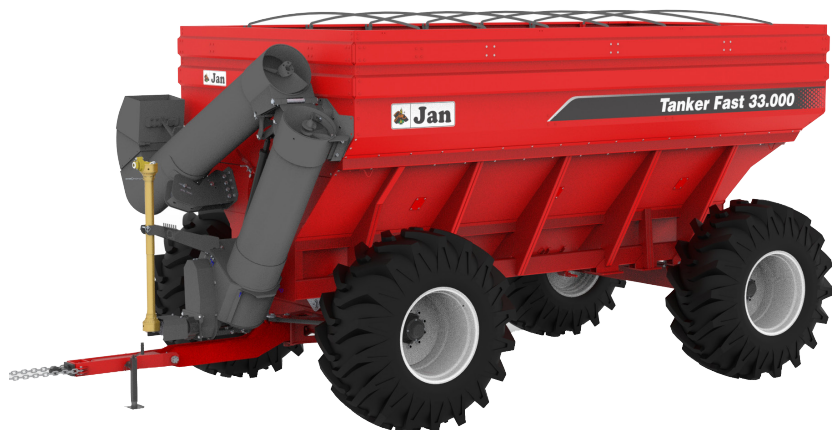




Manual del Operador



**TANKER
FAST
19.000
33.000**

¡Felicitaciones!

Usted acaba de adquirir un producto que es el resultado de más de 4 décadas de experiencia en transporte de granos, con pleno éxito.

Los Tankers Fast 19.000 y 33.000 satisfacen sus necesidades de transferencia y transporte de granos con alto rendimiento, economía y facilidad de operación.

El Tanker Fast 19.000 es exclusivo para arroz, mientras que el Tanker Fast 33.000 está destinado a granos en general.

Para obtener mayor productividad y rentabilidad es necesario que su equipo de cosecha trabaje de forma continua. Con este concepto, se desarrolló la línea Tanker Fast 19.000 y 33.000 en acero al carbono desmontable.

Todos los equipos desarrollados por Jan se prueban exhaustivamente en campo, a fin de satisfacer sus exigencias. De esta manera, el presente Manual es un esfuerzo más de nuestra parte con el objetivo de garantizar su satisfacción con el producto, permitiendo que usted disfrute, de forma práctica y eficiente, de todos los beneficios que el Tanker ofrece.

Además, el presente manual proporciona instrucciones para el correcto mantenimiento preventivo y conservación del equipo, además de instrucciones sobre cómo proceder cuando sea necesaria la Asistencia Técnica.

Antes de operar el Tanker por primera vez, lea atentamente todas las recomendaciones de seguridad.

Nuestro esfuerzo no termina ahí, ya que contamos con un Departamento de Asistencia Técnica siempre listo para atenderlo: consulte el capítulo 9.

Consúltenos siempre que sea necesario.

IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS JAN S/A

1 - Introducción.....	3
2 - Seguridad y medio ambiente	7
2.1 - Símbolos de advertencia empleados en este manual	7
2.2 - Adhesivos de seguridad del Tanker.....	8
2.3 - Ítems de seguridad presentes en el implemento	11
2.4 - Equipos de Protección Personal (EPP) recomendados.....	12
2.5 - Seguridad en general y preservación del implemento	12
2.6 - Seguridad en la operación.....	14
2.7 - Transporte y desplazamiento del implemento	20
2.8 - Seguridad en el mantenimiento.....	25
2.9 - Definición de responsabilidades	27
2.10 - Procedimientos para situaciones de emergencia	29
3 - Conozca su Tanker	30
3.1 - Aplicación del Tanker prevista en el proyecto.....	30
3.2 - Convención lado izquierdo / lado derecho	30
3.3 - Identificación del Tanker (número de serie)	31
3.4 - Versiones disponibles.....	31
3.5 - Identificación de componentes	32
3.6 - Especificaciones Técnicas	36
3.7 - Dimensiones.....	37
3.8 - Diagrama hidráulico.....	39
3.9 - Diagrama eléctrico	40
3.10 - Accesorios opcionales y variables.....	41
3.11 - Ítems sueltos que acompañan el Tanker	43
3.12 - Estimación de vida útil y desmantelamiento	44
4 - Montaje del Tanker.....	45
4.1 - Montaje del cubo, rodados y posicionamiento del eje trasero	45
4.2 - Montaje del soporte del tubo de descarga	47
5 - Enganche del Tanker al tractor y preparación.....	48
5.1 - Enganche del Tanker en la barra de tiro	48
5.2 - Montaje, ajustes y ángulo de trabajo del cardán.....	50
5.3 - Conexión de las mangueras hidráulicas	51
5.4 - Conexión eléctrica	53

6 - Utilización del Tanker.....	54
6.1 - Utilización de la toma de potencia	54
6.2 - Carga del Tanker	55
6.3 - Descarga del Tanker: formas y procedimientos	55
6.4 - Ajuste de la apertura de las compuertas inferiores	58
6.5 - Uso del sistema de enlonado Enlona Fácil (opcional)	58
6.6 - Uso del freno hidráulico (opcional)	60
6.7 - Utilización del kit de combate contra incendios (opcional)	61
7 - Instrucciones de mantenimiento	64
7.1 - Plan de mantenimiento periódico	64
7.2 - Lubricación con grasa (diariamente)	64
7.3 - Lubricación de las cajas de transmisión y de selección de la rotación	67
7.4 - Ajuste de la holgura de la cadena de la caja de transmisión	69
7.5 - Calibración de los neumáticos	70
7.6 - Mantenimiento de los cubos de rueda	70
7.7 - Ajuste de la convergencia	72
7.8 - Remoción e instalación de las ruedas y cambio de posición del eje trasero....	73
7.9 - Limpieza y conservación del Tanker.....	74
7.10 - Repuestos recomendados para el stock.	76
8 - Diagnóstico de anomalías y posibles soluciones.....	77
9 - Asistencia Técnica	78
9.1 - Repuestos	78
9.2 - Términos de Garantía Jan.....	79

**NOTAS:**

- *Debido a la política de mejora continua de sus productos, Jan se reserva el derecho de realizar modificaciones y mejoras sin que ello implique obligación alguna respecto de productos fabricados anteriormente. Por tal razón, el contenido de este manual se encuentra actualizado hasta la fecha de su impresión y puede, por lo tanto, sufrir alteraciones sin previo aviso.*
- *El objetivo del presente manual es proporcionar instrucciones que abarcan el implemento/máquina en su totalidad, con accesorios y variaciones. Por lo tanto, no asume responsabilidad en lo que se refiere a la configuración del implemento adquirido, es decir: algunos ítems descritos en este manual pueden no estar presentes en su implemento/máquina.*
- *Algunas ilustraciones pueden mostrar detalles ligeramente diferentes de aquellos encontrados en su implemento/máquina, por haber sido obtenidas de máquinas prototipo, sin que ello perjudique la comprensión de las instrucciones.*
- *Algunas figuras mostradas en este manual fueron obtenidas con la retirada de protecciones del implemento/máquina, para facilitar su identificación. Sin embargo, nunca opere el Tanker sin dichas protecciones.*
- *Trabaje respetando la naturaleza: no deseche residuos, aceites, filtros, baterías, combustibles y otros contaminantes en el medio ambiente. Estas prácticas perjudican su salud, la de su familia e incluso a las generaciones futuras. Destine los productos usados al reciclaje adecuado. La naturaleza se lo agradece.*

Aunque sabemos que la seguridad es, ante todo, una cuestión de concientización y sentido común, presentamos en este manual una serie de precauciones que deben tomarse durante el uso del Tanker Fast.

Recuerde: todo equipo tiene capacidades y limitaciones de uso. Para su seguridad, no abuse de las mismas.

Advertimos que no es posible enumerar aquí todas las situaciones de riesgo involucradas en el montaje, la operación y el mantenimiento del equipo y, como ya se mencionó anteriormente, es necesario usar el sentido común.

**NOTA:**

Además de las recomendaciones de seguridad aquí citadas, observe también las recomendaciones del Manual de su tractor.

2.1 - Símbolos de advertencia empleados en este manual

**NOTA:**

El símbolo al lado y la palabra “NOTA” indican puntos de especial interés para una operación y mantenimiento más eficientes. El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar pérdida de rendimiento, reducción de la vida útil o daños leves al equipo y riesgos indirectos para su seguridad, además de la pérdida de la garantía de fábrica.

**IMPORTANTE:**

El símbolo al lado y la palabra “IMPORTANTE” se utilizan para destacar instrucciones y/o procedimientos especiales que, si no se observan, pueden provocar desgaste prematuro del equipo y riesgo de lesiones corporales leves a moderadas, además de la pérdida de la garantía de fábrica.

**¡ATENCIÓN!**

El símbolo al lado y la palabra “ATENCIÓN” identifican instrucciones que, si no se observan, representan riesgo de accidentes con lesiones corporales graves e incluso la muerte, además de daños severos, pérdida total del equipo y pérdida de la garantía de fábrica.

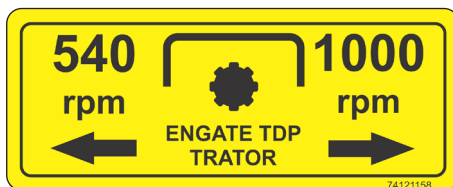
2.2 - Adhesivos de seguridad del Tanker

El Tanker posee adhesivos que contienen los principales cuidados de seguridad relacionados con el uso del equipo.

Mantenga siempre los adhesivos en buen estado. En caso de daños o repintado del Tanker, estos pueden adquirirse como pieza de reposición: basta solicitarlos mediante el código existente en la esquina inferior derecha de los adhesivos.



Código: 74141077 - Franja reflectante para mejor visibilidad.



Código: 74121158 - Selección del régimen de la TDF del tractor.



Código: 74094005 - Exija el manual de instrucciones al concesionario.



Código: 74094004 - Realizar el reapriete de los pernos periódicamente.



Código: 74074076 - Aliviar la presión del sistema hidráulico antes de realizar cualquier mantenimiento.



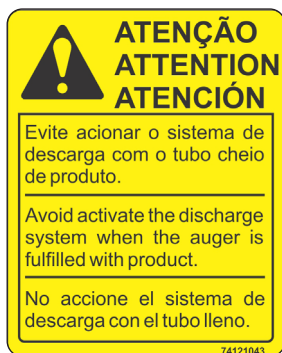
Código: 74141035 - No está permitido el transporte de personas en el implemento.



Código: 74074074 - Cambie el aceite después de las primeras treinta horas de trabajo.



Código: 74011012 - Engrasar diariamente.



Código: 74121043 - Evite accionar el sistema de descarga con el tubo lleno de producto.



Código: 74121044 - Después del montaje del tubo de descarga, vuelva a apretar los tornillos de la caja de transmisión.



Código: 74121041 - Utilice la barra de apoyo cuando el Tanker esté desacoplado de la barra de tiro del tractor.



Código: 74121037 - Nivele el Tanker y estabilice la transferencia de peso a la barra de tiro.





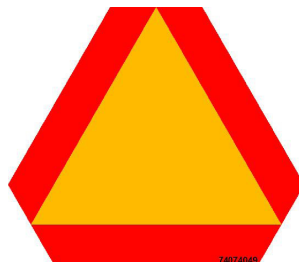
Código: 74121155 - No abra la tapa de inspección con el implemento en funcionamiento.



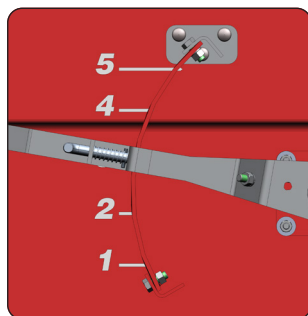
Código: 74121081 - No abra el tubo de descarga al trabajar cerca de redes eléctricas.



Código: 74031122 - No se acerque al cardán con el implemento en funcionamiento.



Código: 74074049 - Señalizador de vehículo lento.



Código: 200000001841 - Posición de la canaleta de descarga.



Código: 74191035 - Apertura de la compuerta.

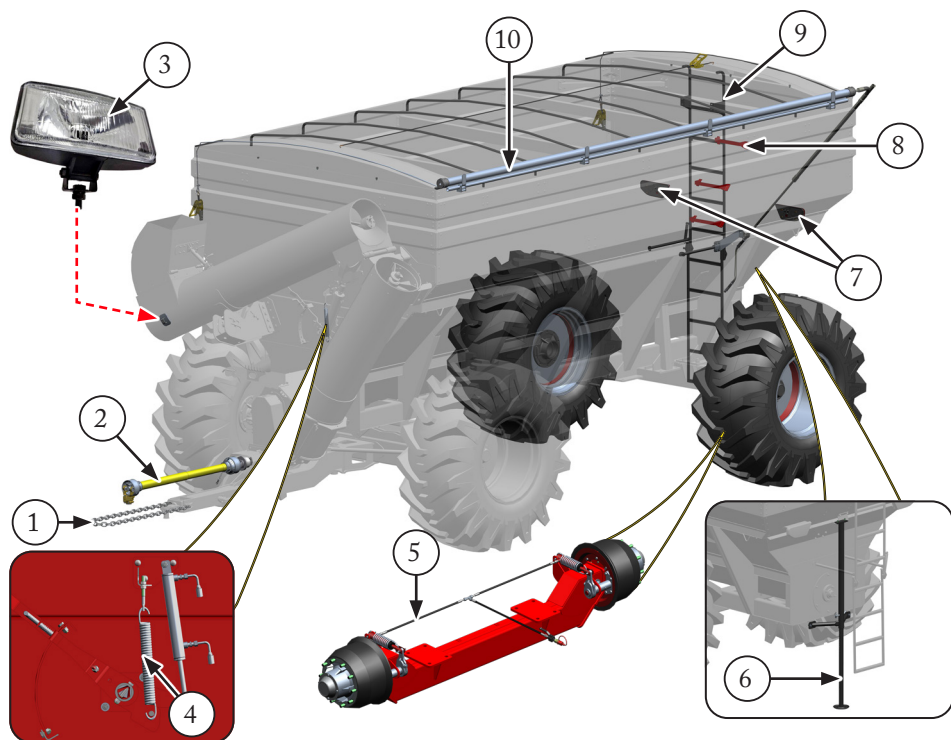
2.3 - Ítems de seguridad presentes en el implemento

El implemento posee diversos elementos de seguridad, tales como protecciones y adhesivos (ver ítem 2.2). El uso correcto de los mismos es esencial para la operación del Tanker.



NOTA:

Las imágenes identifican las protecciones en posición de transporte. Consulte los ítems 2.7 y 6.3 sobre la utilización en las posiciones de Transporte y Operación.



1. Cadena de seguridad: previene el desacople accidental del Tanker de la barra de tracción del tractor.
2. Protección de los ejes cardán.
3. Luz del tubo de descarga.
4. Resorte: previene accidentes en casos de falla en el cilindro hidráulico del sistema de apertura de las canaletas de descarga.
5. Eje con freno hidráulico: opcional.
6. Barra de apoyo: presente solo en el modelo Tanker Fast 19.000. Está ubicada en la parte trasera de la máquina.
7. Sistema de iluminación: el implemento posee faros en la parte trasera, uno en cada extremo de la tolva, para garantizar una señalización e iluminación correctas.
8. Escalones de acceso en el interior del depósito.

9. Escalera: garantiza el acceso seguro al interior de la tolva.
10. Sistema Enlona Fácil.

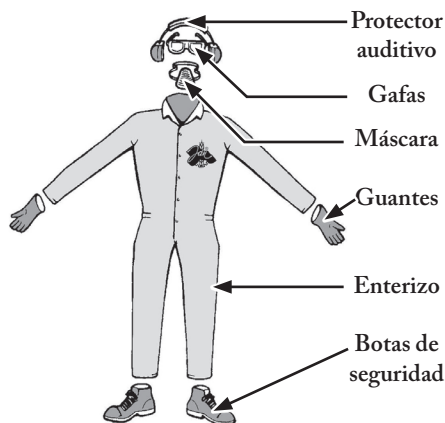
2.4 - Equipos de Protección Personal (EPP) recomendados

Todos los involucrados en la operación y/o mantenimiento deben utilizar los EPP recomendados al lado:



NOTA:

Otros equipos de protección personal podrán ser necesarios o exigidos, conforme a las particularidades de la aplicación del equipo.



2.5 - Seguridad en general y preservación del implemento

Jan valora la seguridad de quienes utilizan sus productos. Este manual presenta orientaciones esenciales que deben leerse y comprenderse atentamente. Es responsabilidad del propietario del equipo conocer los procedimientos de operación y los riesgos asociados a su uso.



¡Lea atentamente este manual!

La no lectura de este manual puede resultar en accidentes graves.



¡Este implemento posee partes móviles! ¡Acercarse o interferir en ellas puede causar lesiones graves e incluso la amputación de miembros o la muerte!

- Además de las orientaciones de seguridad presentadas en este documento, siga también las instrucciones del manual de su tractor.
- Verifique si el tractor posee la capacidad adecuada para operar el Tanker; consulte los requisitos en Especificaciones técnicas, ítem 3.6.
- Nunca utilice el equipo si percibe cualquier señal de falla estructural, hidráulica o de transmisión.

- Ante cualquier duda o sospecha, interrumpa inmediatamente la actividad e informe al responsable o entre en contacto con el Postventa Jan: ver capítulo 9.
- Las personas en capacitación solo pueden operar o auxiliar en el uso del implemento cuando estén debidamente supervisadas y orientadas por profesionales capacitados y experimentados.
- Este manual debe permanecer accesible y ser conocido por todos los involucrados en la operación.
- Utilice los EPP indicados en el ítem 2.4.
- Evite ropa suelta y mantenga el cabello largo recogido.
- Retire adornos como relojes, aretes, anillos, cadenas y similares al trabajar con el implemento.
- No opere el implemento si está cansado, bajo estrés o bajo el efecto de alcohol, drogas o determinados medicamentos.
- No fume al operar o permanecer cerca del implemento.
- Apague el motor del tractor antes de realizar cualquier actividad de ajuste, mantenimiento u otra intervención en el Tanker.
- Asegúrese de conocer correctamente los procedimientos de operación y mantenimiento del equipo. Antes del primer uso, presente este manual e instruya a los operadores.
- Jamás permita que personas no habilitadas operen el Tanker o el tractor.
- Mantenga a niños y curiosos alejados durante la operación, maniobras o acoplamiento del implemento.
- No permita que haya personas sobre, alrededor o dentro del Tanker. Esto solo está permitido con el equipo detenido, motor apagado y adoptando todas las medidas para evitar caídas y accidentes.
- Mantenga siempre el implemento en buenas condiciones de uso.
- Antes de iniciar el desplazamiento, confirme que no haya personas, animales, objetos u obstáculos en el recorrido.
- Respete todas las orientaciones contenidas en los adhesivos de seguridad fijados en el implemento.
- Realice la limpieza adecuada del implemento.

2.6 - Seguridad en la operación



IMPORTANTE:

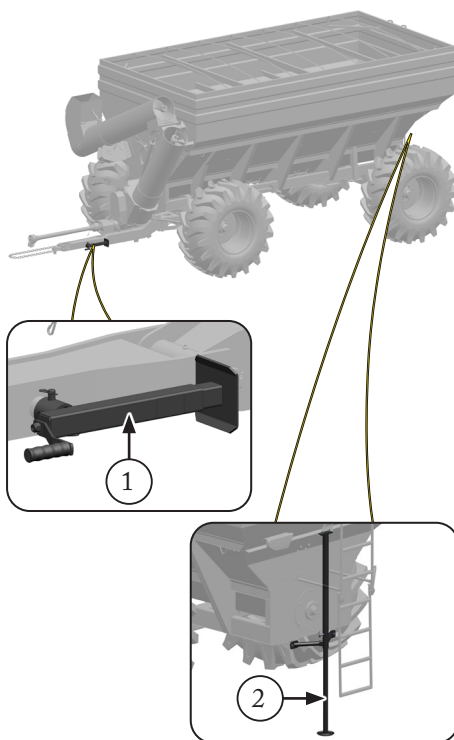
Prevéngase contra obstáculos y riesgo de accidentes: siempre desenganche el Tanker en un lugar plano y nivelado, calzando las ruedas con cuñas adecuadas para garantizar la inmovilización completa de las ruedas.

A) Cuidados generales

- Solo cargue y descargue el Tanker con este acoplado al tractor.
- Opere el implemento únicamente con todos los componentes de protección debidamente instalados.
- No transporte personas durante el trabajo ni durante el desplazamiento.
- Al realizar curvas cerradas, desconecte la toma de fuerza (TDF) y asegúrese de que los neumáticos traseros del tractor no interfieran con el cabezal del Tanker.
- Al operar con el implemento, mantenga el gato (1) y la barra de apoyo* (2) fuera del contacto con el suelo.

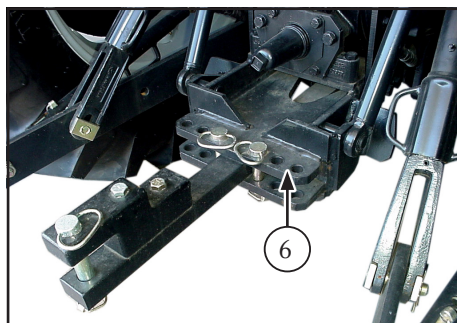
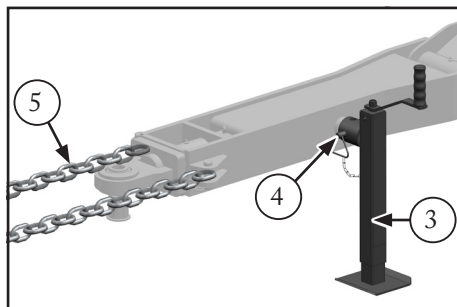
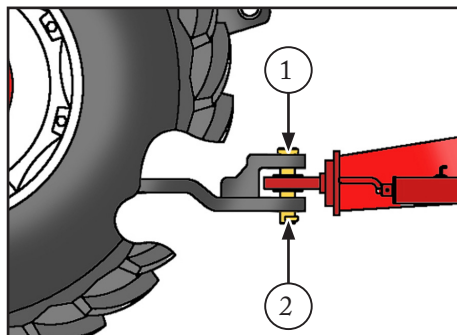
**Solo Tanker Fast 19.000.*

- Solo permita que personas involucradas con la operación se acerquen al equipo.
- Asegúrese de que las tuercas de fijación de las ruedas estén siempre bien apretadas.
- Al trabajar, especialmente en terrenos inclinados, extreme la atención para mantener la firmeza y la estabilidad en la conducción del tractor y del implemento, adoptando velocidades adecuadas para cada situación.



B) Cuidados en el acoplamiento y desacoplamiento del Tanker

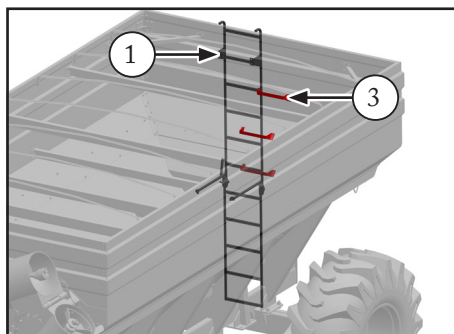
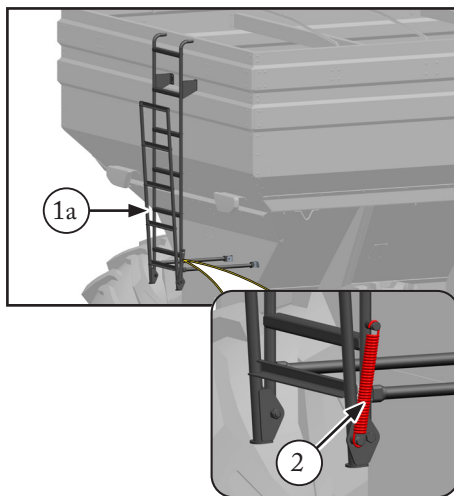
- Asegúrese de que la barra de tiro del tractor esté dimensionada para el tamaño y peso del Tanker cargado: una barra demasiado delgada y larga podrá no soportar los esfuerzos entre el implemento y el tractor.
- Utilice un pasador de enganche (1) adecuado e instale siempre una traba (2).
- Realice las maniobras con el tractor a baja velocidad y no permita que personas se acerquen al implemento ni que permanezcan entre el tractor y el equipo.
- Siempre desacople el Tanker en un lugar plano y nivelado. Además de facilitar el procedimiento, también hace que el acoplamiento sea más fácil y seguro.
- Antes de desacoplar, asegúrese de que el Tanker quedará inmóvil. En caso de duda, utilice cuñas adecuadas para calzar las ruedas.
- Utilice el gato (3) correctamente, instalando siempre el perno de bloqueo (4) y un pasador de chaveta de seguridad en el gato en ambas posiciones: reposo y transporte.
- Al enganchar el Tanker al tractor, conecte siempre la cadena de seguridad (5) en algún punto estructural, como por ejemplo, en el soporte de la barra de tiro.
- Nunca desplace el tractor con el gato bajado (posición descanso).



C) Tolva y escalera

Para abrir y cerrar la escalera:

- Para cerrar la escalera, pliegue el conjunto retráctil (1) de la escalera hacia arriba. El resorte (2) mantiene el conjunto fijo.
 - Para abrir la escalera, tire del conjunto retráctil (1) hacia abajo: el conjunto posee topes, que bloquean la escalera.
- Sujétese siempre con ambas manos a la escalera (1) y utilice los EPP adecuados.
 - El interior del depósito es liso, pudiendo causar resbalones y lesiones. Para evitarlo, utilice los escalones (3) existentes para esta finalidad.
 - Siempre desconecte la TDF del tractor antes de ingresar a la tolva.



D) Uso de la varilla de apoyo



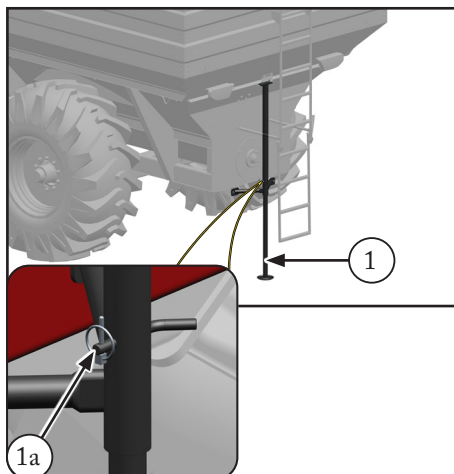
¡ATENCIÓN!

¡Tanker Fast 19.000!

Cuando el Tanker esté desenganchado del tractor (apoyado solamente en el pie de apoyo de la lanza) y/o posicionado en terreno blando, utilice la varilla (1).

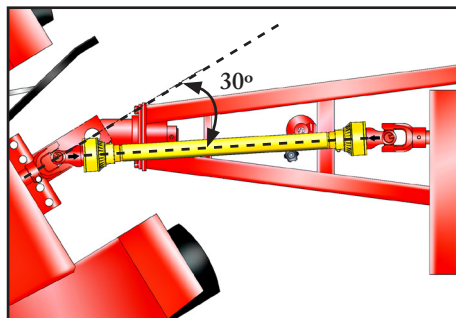
Si es necesario, coloque una tabla debajo del pie de la varilla para que esta no se hunda en el suelo.

Trabe la varilla (1) correctamente, instalando el pasador (1a). ¡El uso incorrecto - o la no utilización - de la varilla de apoyo (1) puede causar el levantamiento de la parte delantera del Tanker!



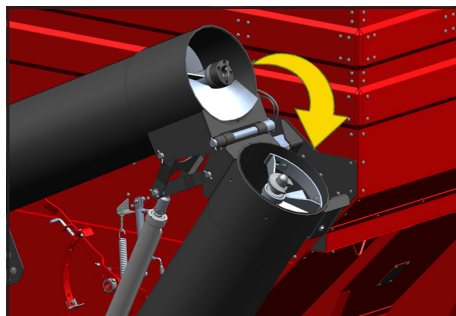
E) Toma de Fuerza (TDF) y componentes giratorios

- Al realizar curvas cerradas, desconecte la toma de fuerza y asegúrese de que los neumáticos traseros del tractor no interfieran con el cabezal del Tanker.
- Nunca se acerque al eje cardán ni a componentes en movimiento.
- No lleve el cabello suelto y/o ropa holgada al operar equipos.
- Solo acople el eje cardán al eje de la toma de fuerza con el motor apagado.
- Al acoplar el cardán por primera vez, verifique si su longitud es adecuada: ver ítem 5.2.
- No encienda ni apague el motor con la toma de fuerza accionada.
- Nunca exceda el ángulo de 30° del cardán en funcionamiento.



F) Tubo de descarga

- Al abrir el tubo, asegúrese de que haya espacio suficiente para ello, es decir, sin riesgo de interferencias ni daños al tubo.
- Al abrir el tubo, no permita que las personas se acerquen, especialmente al punto de unión - imagen al lado: existe riesgo de amputación de las partes del cuerpo alcanzadas.
- Cierre siempre (pliegue) el tubo de descarga para el transporte del Tanker, abriéndolo únicamente para realizar la descarga de granos.



Este cuidado es importante para:

- Evitar el riesgo de interferencia del tubo abierto con obstáculos como árboles, construcciones y líneas de transmisión.
- Evitar grietas en el tubo de descarga y en la zona de fijación al Tanker.



¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de vuelco!

Al descargar el Tanker, asegúrese de que el mismo se encuentre nivelado.

Si el terreno presenta alguna inclinación, el tubo de descarga debe estar orientado hacia el lado de la pendiente ascendente, es decir, hacia el lado más alto.

Sin embargo, recomendamos que la descarga solo se realice en lugares con menos de 15° de inclinación.



G) Relación entre Tanker x tractor:

- Lea las reglas de seguridad del Manual del tractor, sobre todos los cuidados inherentes al mismo.
- En especial al trabajar en terrenos inclinados, tome todas las precauciones para mantener la estabilidad y el control direccional del tractor, tales como:
 - Solo arrastre el Tanker cargado con un tractor debidamente dimensionado. Un tractor demasiado liviano o con potencia insuficiente puede perder el control.
 - Utilice el lastre correcto para el eje delantero y trasero del tractor.
 - Mantenga siempre unidos los pedales de los frenos, con la traba de unión (1).
 - Mantenga una velocidad compatible con las condiciones de cada situación. En descensos, utilice siempre la misma marcha que usaría para subir.

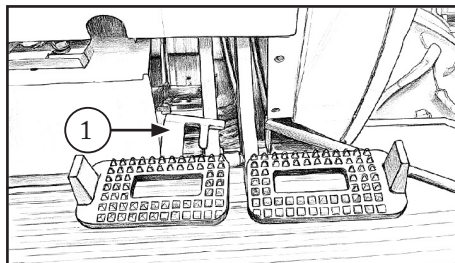
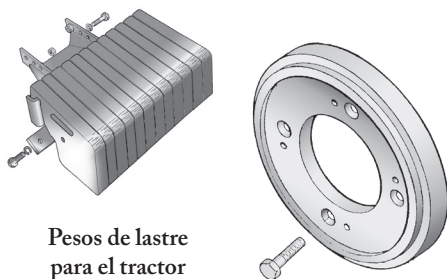


Imagen válida solo como referencia

- No desplace el tractor en dirección lateral a las pendientes, sino en dirección perpendicular, es decir, desplace el tractor en sentido ascendente o descendente y no de lado.

H) Seguridad con redes eléctricas

- Al transitar u operar cerca de redes eléctricas, observe siempre la altura entre el equipo y los cables de la red eléctrica. Verifique también la distancia lateral en relación con postes, torres y cables de sujeción.
- Las líneas de alta tensión requieren espacio adicional para garantizar operaciones seguras.
- En caso de duda sobre las distancias seguras, consulte a la empresa de energía local o a las autoridades competentes.
- Antes de pasar por debajo de cables eléctricos, verifique si hay componentes elevados o extendidos en el equipo.
- Retraiga o baje cualquier parte elevada antes de continuar el desplazamiento.
- Nunca estacione el equipo bajo o cerca de redes eléctricas.
- Al encontrar un cable caído, no se acerque e impida que otras personas lo hagan.
- Avise inmediatamente a la empresa responsable de la red eléctrica.

Orientaciones

En caso de contacto con cables energizados, siga estrictamente las orientaciones a continuación:

- Detenga el equipo inmediatamente y apague el motor.
- Evalúe si es posible dejar el equipo sin tocar los cables.
- Si no es seguro, permanezca en el equipo y solicite ayuda.
- No toque el cable caído ni ningún componente metálico en contacto con la red.



- No permita la aproximación de personas.
- Solo técnicos de la compañía eléctrica o bomberos pueden realizar procedimientos de rescate o liberación del equipo.
- Si dispone de teléfono, póngase en contacto con terceros, con la compañía eléctrica y/o con los bomberos.
- Si no dispone de teléfono, permanezca en el puesto de operación hasta la llegada de ayuda.

En caso de incendio en el tractor o en cualquier situación que haga imposible permanecer en el puesto de operación.

Para salir del equipo con seguridad:



¡ATENCIÓN!

Nunca toque el suelo y el equipo al mismo tiempo. ¡Este contacto simultáneo provoca una descarga eléctrica en el cuerpo que generalmente es fatal!

- La única forma segura de abandonar el equipo es saltando hacia afuera:
 - Salte con los pies juntos.
 - Láncese hacia el lado opuesto al punto de contacto del equipo con la red eléctrica.
 - Después del salto, aléjese sin separar los pies (caminar en “pasos de conejo”) hasta alcanzar una distancia segura.
- Permita la aproximación únicamente de equipos de la empresa concesionaria de energía eléctrica y/o del Cuerpo de Bomberos.

2.7 - Transporte y desplazamiento del implemento

A) Desplazamiento en vías públicas



¡ATENCIÓN!

El desplazamiento del implemento acoplado al tractor no debe realizarse en vías públicas ni carreteras. Esta práctica debe restringirse al interior de propiedades y zonas rurales.

- Consulte al organismo de tránsito sobre las normas vigentes en su región, respecto a la eventual posibilidad de desplazar el Tanker con tractor en determinados tramos de carretera.
- Solicite orientaciones, autorización y procedimientos por escrito.

- En los lugares y situaciones en que el desplazamiento esté autorizado, siga los siguientes cuidados:
 - Solo operadores debidamente habilitados deben conducir el tractor, cumpliendo con los requisitos de la categoría de la licencia.
 - En vías planas, no supere la velocidad de:
 - 20 km/h, con el depósito cargado.
 - 30 km/h, con el depósito descargado.
- En caminos irregulares, reduzca la velocidad lo suficiente para garantizar la seguridad.
- Infórmese sobre los dispositivos de seguridad obligatorios, como el adhesivo SMV (1), luces y luces traseras, indicadores de dirección (intermitentes), entre otros.
- El adhesivo SMV está instalado en la parte trasera del Tanker. El tractor, por su parte, debe contar con su propio señalizador SMV.
- Mantenga los pedales de freno (2) unidos por el seguro de unión (3), garantizando un frenado uniforme en las dos ruedas. Antes de acceder a la vía, verifique si los frenos, faros, luces traseras y señales direccionales funcionan correctamente.
- Conduzca el tractor siempre por el lado adecuado de la vía.
- Accione las luces de emergencia.
- Incluso durante el día, mantenga los faros encendidos.

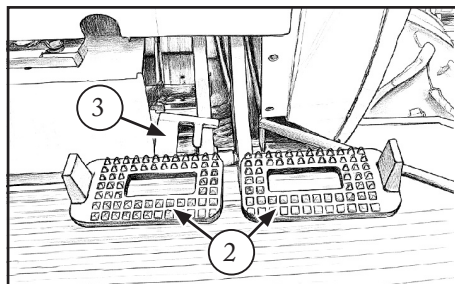
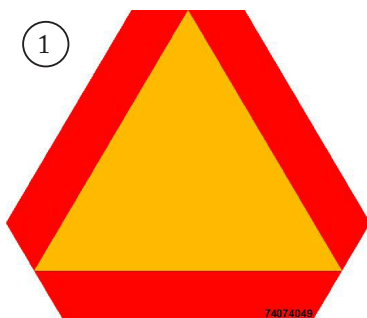
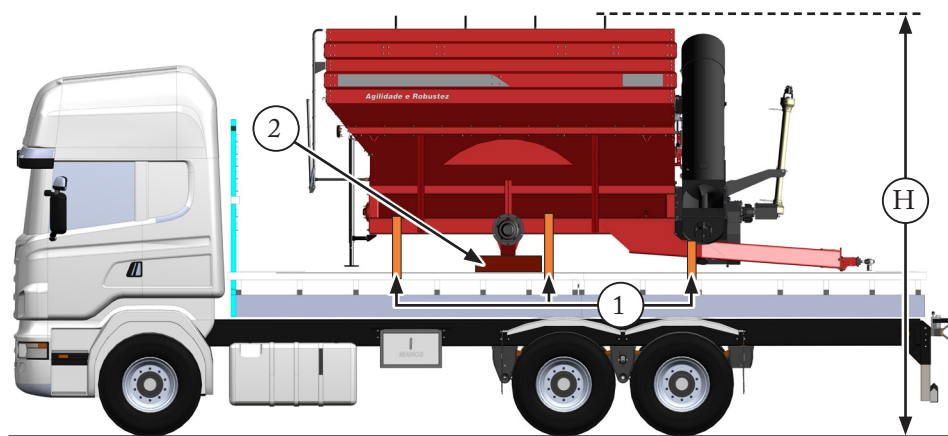
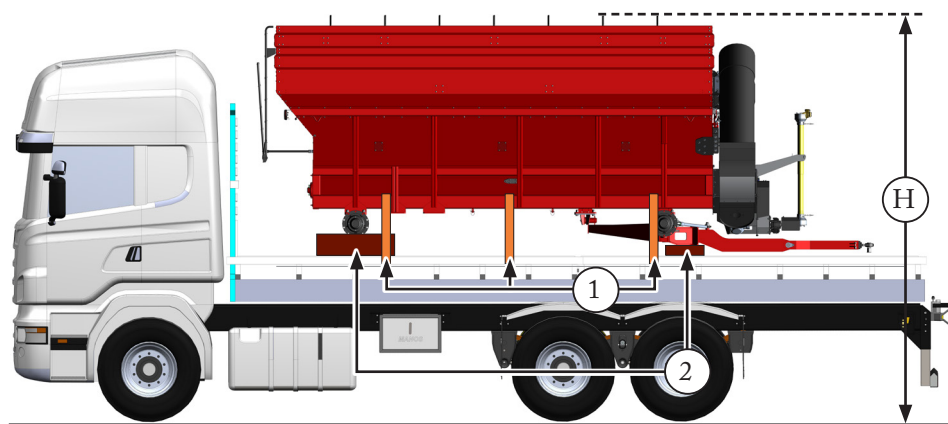


Imagen válida solo como referencia

B) Transporte con camión



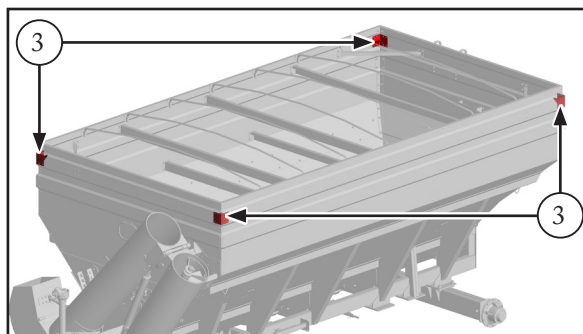
Tanker Fast 19.000



Tanker Fast 33.000

- Para trasladar el Tanker en largas distancias o por vías públicas, se recomienda el transporte en camión, por ser el método más seguro. Aun así, este procedimiento debe cumplir con las exigencias previstas en la Legislación de Tránsito vigente.
- El depósito debe estar vacío.
- Para el Tanker Fast 19.000 y 33.000 los rodados deben retirarse.
- En el caso de camión tipo plataforma, no es necesaria la retirada del conjunto de ruedas.

- La carga del implemento en el camión debe realizarse mediante izaje, por medio de las orejas de izaje (3) ubicadas dentro de la tolva, en ambos lados.



IMPORTANTE:

No deben utilizarse carretillas elevadoras ni grúas para la manipulación del Tanker.

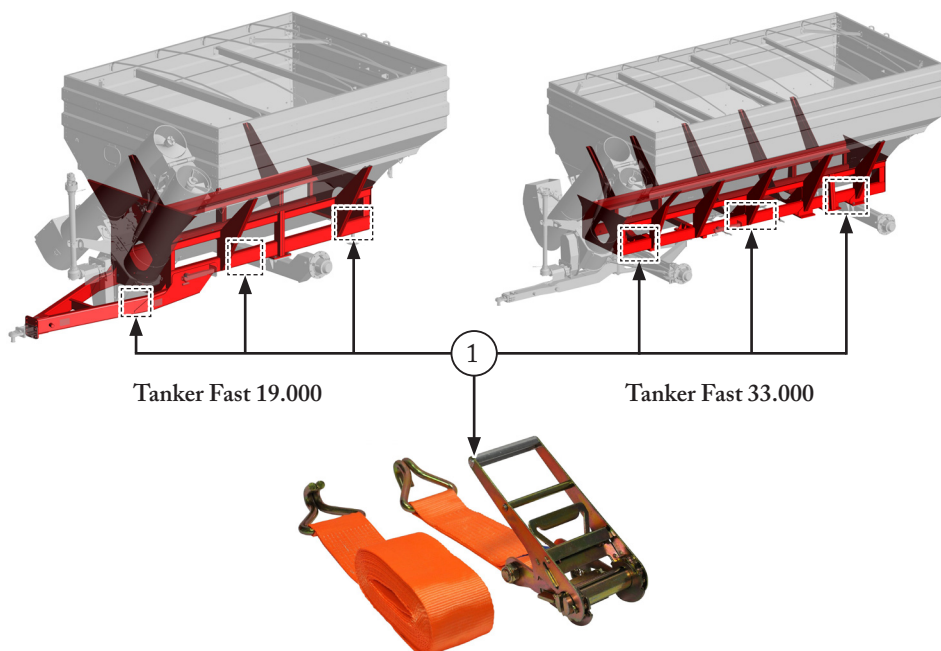
- El transporte debe ser realizado exclusivamente por profesionales habilitados en este tipo de operación y utilizando un camión debidamente dimensionado para la carga.
- Deben utilizarse calzos de madera (2) en los extremos de los ejes delantero y trasero.
- Verifique el límite de altura (H) permitido, medido en el punto más elevado del Tanker.
- Al pasar bajo viaductos, observe la indicación de la altura libre disponible. Preste especial atención al pasar cerca de árboles, redes eléctricas, etc.
- Mantenga las mangueras hidráulicas debidamente enrolladas y sujetas para evitar que se suelten y generen riesgos a otros vehículos o personas en la vía.
- Asegúrese de que ningún componente ni pieza del implemento quede suelto sobre la carrocería.
- El implemento debe posicionarse y fijarse totalmente sobre la plataforma del camión, sin ninguna proyección lateral.
- Apoye la estructura del Tanker sobre el piso del camión.

- La fijación del implemento debe realizarse con cintas (1) o cables de acero (en ambos lados del equipo), anclados en los puntos estructurales, según se indica en las figuras a continuación.
- Cada cinta o cable (1) debe tener una capacidad de tracción dos veces superior al peso total del Tanker y debe estar equipado con trinquete para garantizar total firmeza durante el transporte.



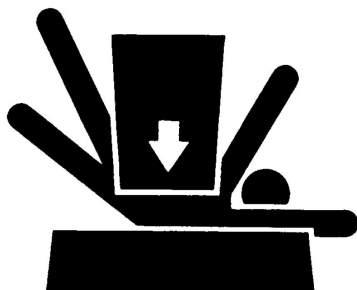
IMPORTANTE:

La fijación del implemento debe realizarse exclusivamente en puntos estructurales y jamás en componentes móviles y/o en otros sin función estructural, bajo riesgo de causar daños graves.



2.8-Seguridad en el mantenimiento

- Si el tractor está acoplado al Tanker, apague siempre el motor antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste. Engrane una marcha baja, accione el freno de estacionamiento y retire la llave de encendido.
- Ubique el equipo en un lugar plano, nivelado y firme, garantizando un buen soporte para ejecutar los trabajos.
- Realice previamente la limpieza tanto del área de operación como del implemento.
- La presencia de aceites, grasas u otros residuos puede provocar resbalones y caídas.
- Adopte precauciones al manipular aceites y grasas, ya que estos productos contienen componentes químicos cancerígenos. Si hay contacto con los ojos o ingestión, busque atención médica inmediatamente.
- Al quitar una o más ruedas, nunca deje que el implemento apoyado únicamente en el gato; utilice calzos resistentes y estables bajo la estructura o el eje.
- Jamás permanezca bajo partes que estén suspendidas únicamente por un gato o por medios de izado. La seguridad en estos casos solo puede garantizarse mediante el uso de caballetes adecuados, debidamente dimensionados, estables y apoyados sobre superficies sólidas.



Adopte las debidas precauciones contra incendios, tales como:

- Mantenga un extintor siempre disponible en el área de trabajo.
- Mantenga el implemento y el entorno limpios, libres de aceite, grasa, paja o cualquier otro material inflamable.
- No fume mientras realiza las actividades.
- Si la iluminación es insuficiente, nunca utilice llama abierta para iluminar el lugar, ya que existe alto riesgo de incendio.
- Si es necesario acceder a partes elevadas del implemento, utilice escaleras o andamios adecuados, con resistencia apropiada, bien nivelados y firmemente apoyados.
- Nunca afloje conexiones hidráulicas en en sistemas bajo presión: el chorro de aceite puede penetrar la piel y causar heridas, irritaciones o infecciones graves. En caso de accidente, busque asistencia médica inmediatamente.
- Antes de aplicar grasa en los engrasadores o retirar tapones de drenaje, nivel o llenado de aceite, realice la limpieza previa para evitar la entrada de suciedad.
- No encienda el tractor en un ambiente cerrado sin garantizar una ventilación adecuada mediante puertas y ventanas abiertas, ya que los gases de escape pueden causar intoxicaciones, desmayos e incluso la muerte.



2.9 - Definición de responsabilidades

Según la NR-31 - Norma Reguladora de Seguridad y Salud en el Trabajo en la Agricultura, Ganadería, Silvicultura, Explotación Forestal y Acuicultura, además de las competencias y obligaciones de la Secretaría de Inspección del Trabajo (SIT), tanto el operador como el propietario tienen responsabilidades en la seguridad en el uso de máquinas.

Algunas de las disposiciones de la NR-31 se presentan a continuación:

A) Responsabilidades de Jan Implementos Agrícolas S/A

- Asegurar que nuestros clientes estén plenamente satisfechos con los productos y servicios que ofrecemos.
- Proporcionar toda la información necesaria para que el cliente aproveche al máximo el rendimiento y la durabilidad del producto Jan.
- Suministrar al primer propietario todas las orientaciones esenciales para el funcionamiento ideal del equipo, ya sea de forma digital o presencial. En esta presentación, se transmiten diversas informaciones, incluyendo demostraciones de procedimientos que involucran todas las partes del implemento, además de detalles sobre operación, mantenimiento, condiciones de garantía y otros aspectos relevantes.



¡ATENCIÓN!

Jan no se responsabiliza por consecuencias derivadas de:

- *Modificaciones en las características originales del implemento, así como la instalación de accesorios no homologados por Jan.*
- *Daños al implemento o riesgos a la integridad física del operador resultantes de desconocimiento, desobediencia a las instrucciones de seguridad, impericia o negligencia.*
- *Operación o desplazamiento en áreas con inclinación excesiva, lateral o longitudinal, o en terrenos que no ofrezcan adherencia o sustentación adecuadas.*

B) Responsabilidades del propietario y/o operador

- El propietario, operador o no, es responsable de orientar y capacitar a sí mismo y a cualquier persona involucrada directa o indirectamente con el uso y mantenimiento del implemento.
- Cumplir y hacer cumplir todas las recomendaciones presentadas en los manuales de instrucciones.
- Guardar este manual en un lugar de fácil acceso para quien necesite consultarlo.
- Mantener el implemento y los manuales de instrucciones en buenas condiciones de conservación.
- Asegurar condiciones adecuadas de trabajo, higiene y confort, así como identificar y evaluar los riesgos a la seguridad y a la salud de los trabajadores.
- Proporcionar los Equipos de Protección Personal (EPP) necesarios y exigir su uso.
- Buscar información sobre prácticas de higiene, seguridad y salud en el trabajo.
- Incentivar e implementar mejoras continuas en el ambiente y en las condiciones de trabajo.
- Orientar a todos los involucrados en el uso del implemento sobre cuidados ambientales, riesgos y exigencias establecidas por la legislación laboral y ambiental vigente.
- Adoptar y cumplir las normas referentes a las formas seguras de realizar las actividades.

C) Requisitos recomendados para el operador

- Habilidades: conducir y operar equipos agrícolas.
- Capacidades: operación y conservación.
- Entrenamientos recomendados: capacitación para operación y mantenimiento de máquinas agrícolas.
- Para conducir equipos agrícolas en vías públicas, consulte la Legislación de Tránsito vigente en su región en cuanto a la autorización para esta práctica y, en caso de que esté permitida, verifique todos los prerrequisitos y condiciones, como categoría de la licencia, permisos específicos, entre otros.



D) Responsabilidades ambientales

- Cualquier componente del implemento, así como fluidos y otros materiales, al ser sustituidos deben desecharse de manera adecuada, conforme a lo previsto por la Legislación aplicable en su región y a las orientaciones de los respectivos fabricantes.
- Preserve el medio ambiente, evitando contaminar el suelo, el aire y el agua. Para ello, realice la disposición correcta de las piezas contaminadas y demás elementos que sean reemplazados por desgaste o daños.
- En caso de que el envío para reciclaje no pueda realizarse inmediatamente, los residuos deben mantenerse en lugares apropiados hasta su recolección.

Al sustituir piezas y aceites

- Almacene el aceite en recipientes cerrados, en un área seca, ventilada y fuera del alcance de niños o animales.
- Tan pronto como sea posible, entregue el material en estaciones de servicio o empresas especializadas en recolección y reciclaje.
- Guarde las piezas retiradas, como cadenas y mangueras, en cajas y envíelas a puntos de recolección adecuados.

2.10 - Procedimientos para situaciones de emergencia

Se consideran situaciones de emergencia:

- Incendio.
- Volcamiento del implemento.
- Contacto con red eléctrica: para esta circunstancia, proceda conforme lo indicado en el ítem 2.6 - H).

Siempre que ocurra cualquier situación que ponga en riesgo la seguridad de los involucrados en la operación, del equipo o incluso la posibilidad de que esto ocurra:

- Interrumpa completamente la operación, desconectando también la TDF (Toma de Fuerza) y apagando el tractor.
- Mantenga la calma y aléjese del lugar, si es posible.
- En caso de lesiones, preste los primeros auxilios.
- Antes de activar un servicio de emergencia, evite la aglomeración de personas y obtenga información sobre la víctima y sobre lo ocurrido.
- Contacte servicios de emergencia, como bomberos u hospitales.
- La persona involucrada debe recibir evaluación médica, incluso si aparenta estar bien físicamente.

Después de la condición de emergencia y antes de volver a operar, elimine la causa del problema ocurrido lo más rápido posible.



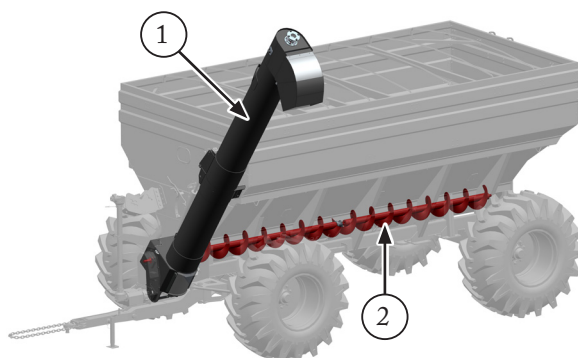
3.1 - Aplicación del Tanker prevista en el proyecto

El Tanker está destinado a la transferencia de granos:

- Tanker Fast 19.000: exclusivamente para arroz.
- Tanker Fast 33.000: granos en general.

El producto se transfiere por gravedad hacia el sinfín horizontal (2), que lo desplaza hasta el tubo de descarga (1).

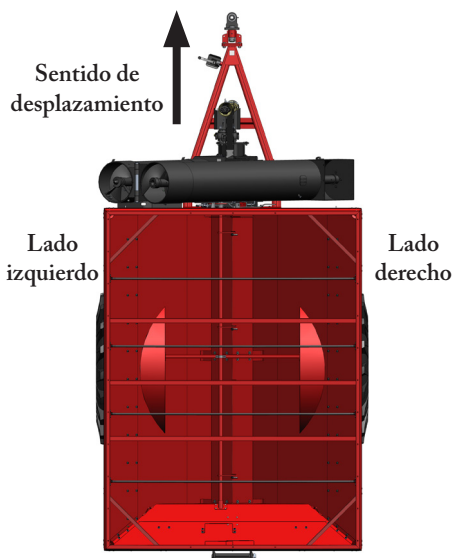
El producto se dirige al tubo de descarga (1) y puede descargarse por gravedad (como en el caso de una fosa de silos) o por el tubo de descarga, mediante la acción del sinfín accionado por la TDF.



3.2 - Convención lado izquierdo / lado derecho

La definición de lado izquierdo y lado derecho considera el punto de vista de quien mira el implemento desde la parte posterior y/o está sentado en el asiento del operador del tractor.

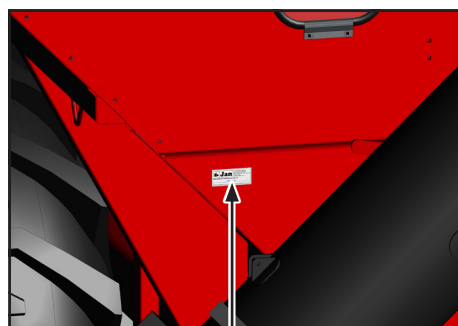
Este criterio se sigue a lo largo de todo el manual para la descripción de los procedimientos y la ubicación de los componentes del Tanker.



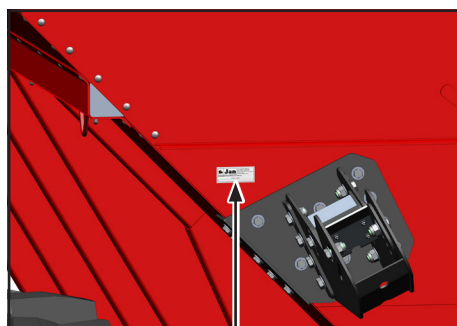
3.3 - Identificación del Tanker (número de serie)

El Tanker está identificado con un número de serie, el cual permite mantener registros precisos de eventuales modificaciones realizadas en los componentes y en las características constructivas del equipo.

El número de serie (1) está grabado en una placa fijada en la parte frontal de la tolva en los modelos Tanker Fast 19.000 y 33.000.



Tanker Fast 19.000



Tanker Fast 33.000



3.4 - Versiones disponibles

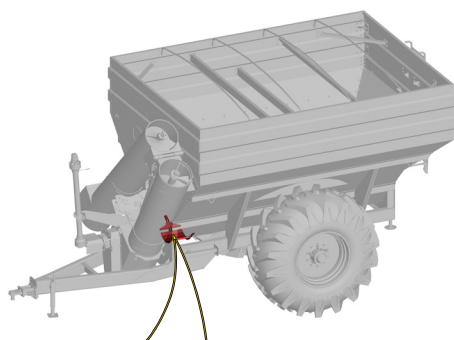
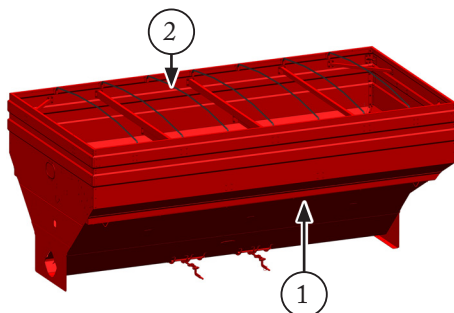
Con el objetivo de ofrecer una opción para cada necesidad, Jan ofrece la línea Tanker Fast 19.000 y 33.000 con variaciones en cuanto a estructura y capacidad.

1. Tanker Fast 19.000 con chapas de acero al carbono, desmontable, de un eje.
2. Tanker Fast 33.000 con chapas de acero al carbono, desmontable, de dos ejes.



3.5 - Identificación de componentes

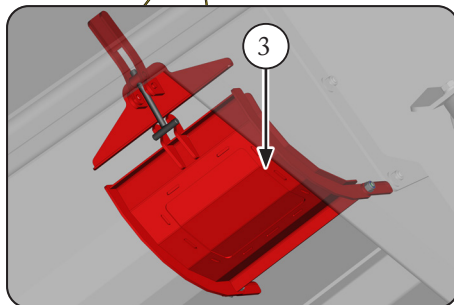
- Tolva (1): la capacidad volumétrica y la capacidad de carga varían de acuerdo con el modelo y la aplicación. Consulte las especificaciones técnicas, ítem 3.6.
- Arcos de soporte de lona (2): dispuestos a lo largo de la parte superior de la tolva (1).
La cantidad de arcos de lona (2) varía entre los modelos de Tanker Fast:
 - Tanker Fast 19.000: 4 unidades.
 - Tanker Fast 33.000: 7 unidades.



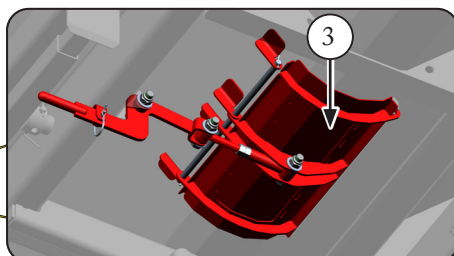
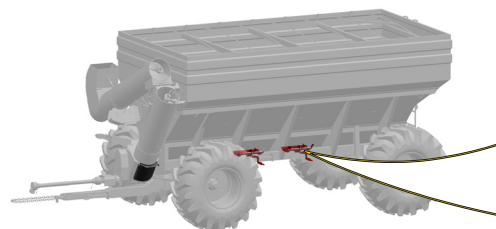
Compuertas de descarga

Las compuertas de descarga (3) son del tipo "basculante", que se abre manualmente mediante palanca:

- La cantidad y la forma de apertura de las compuertas (3) varían entre los modelos de Tanker Fast:
 - Tanker Fast 19.000: 1 compuerta;
 - Tanker Fast 33.000: 2 compuertas.
- La apertura de la(s) compuerta(s) permite la descarga por gravedad, el acceso para limpieza y mantenimiento del sinfín transportador horizontal.



Compuerta inferior Tanker Fast 19.000



Compuerta inferior Tanker Fast 33.000

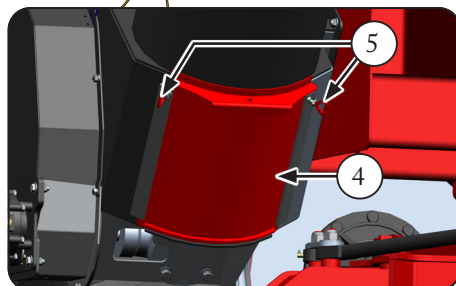
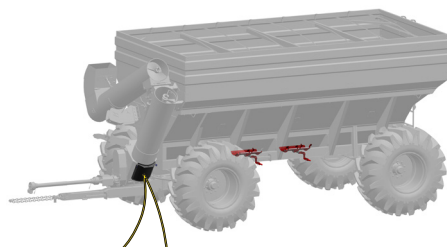
- La compuerta (4) es de control manual para regular el flujo de granos en la descarga por gravedad.
- a) Suelte los tornillos mariposa (5) y regule el flujo del producto variando la apertura de la compuerta (4).



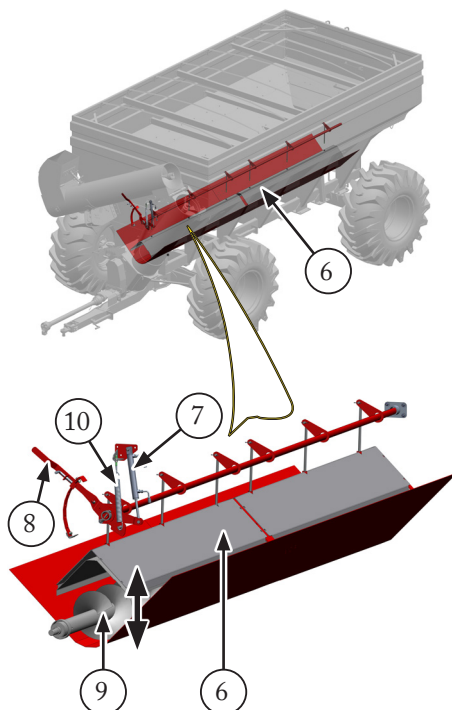
NOTA:

Es posible bloquear la compuerta en cualquier posición, apretando los tornillos mariposa (5).

La apertura de la compuerta (4) también permite el acceso a la base del tubo de descarga para inspección, limpieza y mantenimiento.

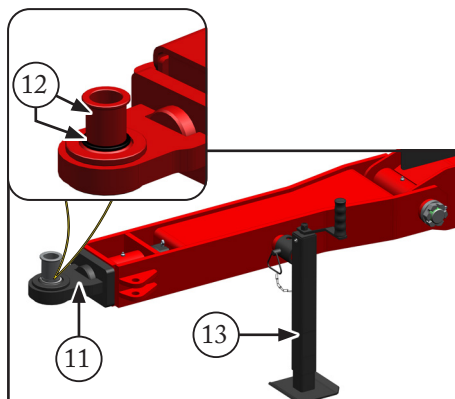


- La canaleta de descarga (6) puede ser controlada por el cilindro hidráulico (7) o de forma manual, mediante la palanca (8), y es responsable de controlar el flujo de producto sobre el sinfín transportador horizontal (9).
- El resorte (10) tiene por objetivo actuar en el cierre de la canaleta de descarga (6) en caso de falla del cilindro (7) o del sistema hidráulico.



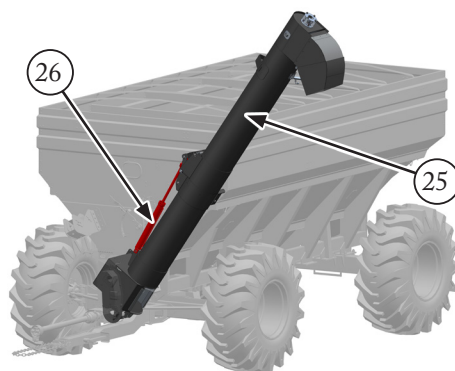
Enganche al tractor

- Terminal de enganche (11): incluye 2 bujes (12) con diferentes diámetros para adecuar el enganche al pasador.
- Gato mecánico (13), operado por manivela.

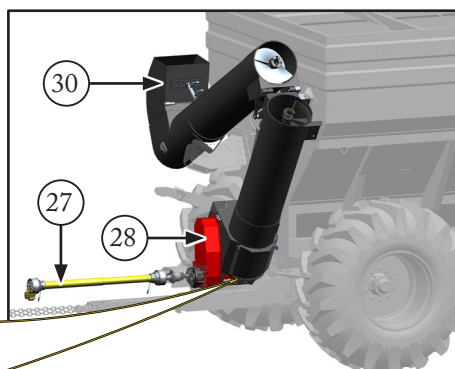
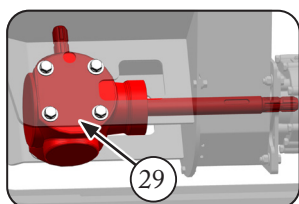


Tubo de descarga

- El tubo de descarga (25) es articulado, y el movimiento de apertura y cierre se realiza por medio del cilindro hidráulico (26), accionado por la VCR del tractor.
- El accionamiento del tubo es mecánico, a partir de la TDF del tractor (a 540 o 1000 rpm), eje cardán (27), caja de transmisión por cadena (28) y caja de transmisión en baño de aceite (29).
- El tubo de descarga (25) está destinado exclusivamente a la descarga de granos. Para ello, se utiliza el deflector de flujo (30).



Tubo en posición de operación



Tubo en posición de transporte

Características funcionales del tubo de descarga del Tanker Fast 19.000 y 33.000

Tubo de descarga	Capacidad de descarga		Diámetro interior del tubo (mm)
	Tanker Fast 19.000 (sacos/min de arroz)	Tanker Fast 33.000 (sacos/min de soja)	
Mecánico	168	180	Ø 475

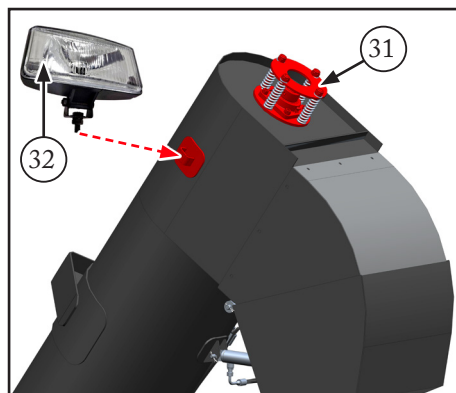
Para obtener más información sobre las especificaciones técnicas, consulte el ítem 3.6.

- El tubo de descarga cuenta con un mecanismo compensador (31) de resortes en el soporte de rodamiento, en el extremo superior del tubo, con el objetivo de suavizar el acoplamiento de las partes del sinfín al cerrar el tubo.
- El farol (32) es estándar para el tubo de descarga.



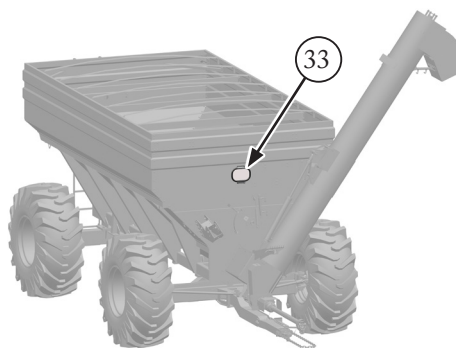
NOTA:

La descarga solo puede efectuarse con el tubo totalmente abierto.



Ventanas de inspección

- El Tanker Fast posee una ventana (33) de inspección, que permite verificar el nivel de granos de la tolva.



3.6 - Especificaciones Técnicas

Ítem / sistema		19.000	33.000
Versiones disponibles		Acero al carbono desmontable	
Capacidad volumétrica (l)		19.000	32.000
Capacidad de carga máxima recomendada (kg)		16.500	24.000
Descarga frontal de la tolva		Descarga por gravedad	
		Tubo con sinfín	
		El flujo de descarga es controlado por canaletas de chapa de acero	
		La canaleta de descarga puede controlarse por cilindro hidráulico, a partir de las válvulas auxiliares (control remoto - VCR) del tractor, o de forma manual	
		Las compuertas inferiores y del tubo de descarga se abren de forma manual	
Rotación de la TDF (rpm)		540 / 1000	
Rotación de los sinfines (rpm)	Sinfín del tubo de descarga	540	
	Sinfín interno de la tolva	TDF 540: 480	
		TDF 1000: 500	
Potencia exigida (cv)		200	
Sistema de enganche - barra de tiro tipo		Con cabezal. La barra debe ser del tipo Heavy Duty (Servicio Pesado)	
Peso vacío aproximado con neumáticos (kg)		3.750 (30.5 L-32 MB39-14)	5.500 (30.5 L-32 MB39-14)
Peso que incide sobre la barra de tiro, con carga (kg)		600	-



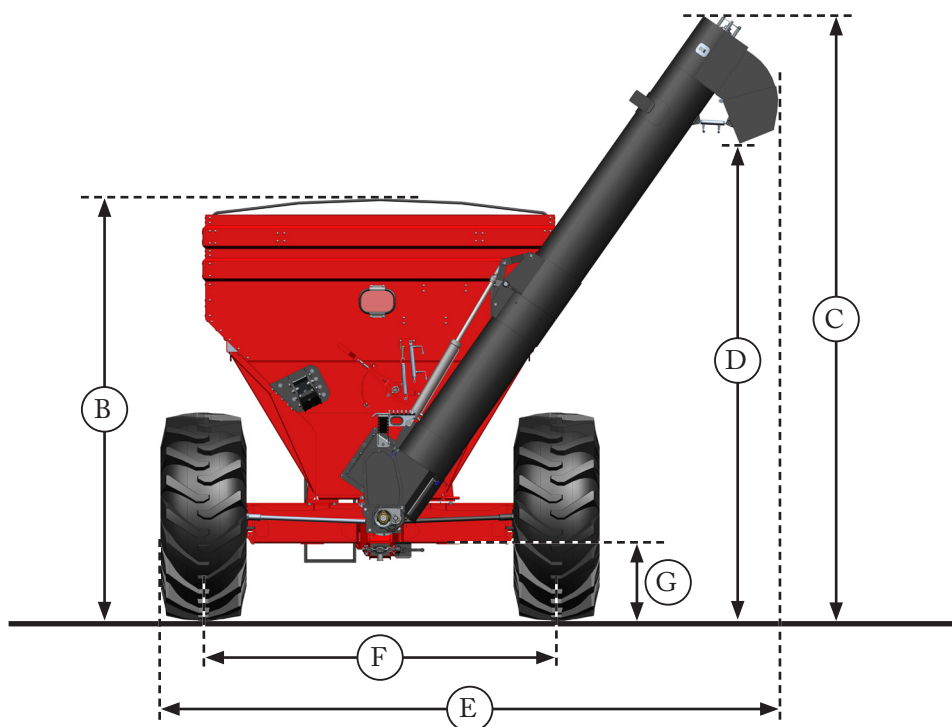
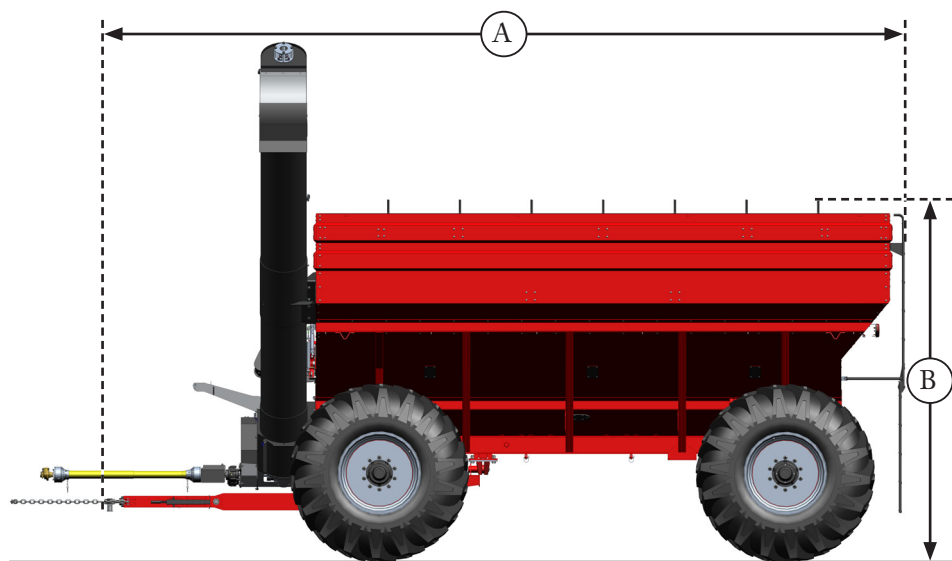
3.7 - Dimensiones

Ítem (mm)	19.000	33.000
A. Longitud total	6.574	8.360
B. Altura	3.488*	3.770*
C. Altura total del tubo de descarga cuando está abierto	5.192*	5.452*
D. Altura de descarga	4.410*	4.675*
E. Ancho de operación	4.940*	5.557*
F. Trocha	2.495*	3.100*
G . Altura libre mínima	618*	647*

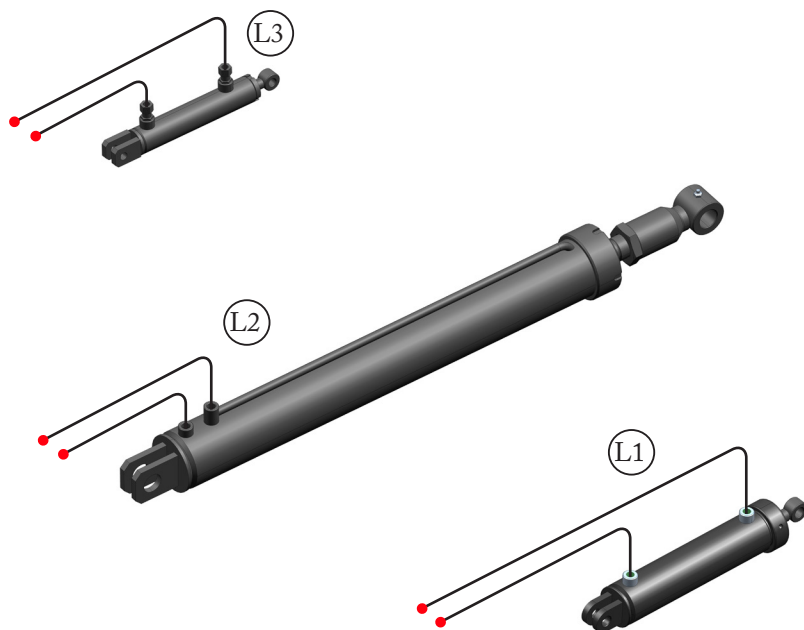


NOTA:

**Dimensiones válidas considerando el uso de rodados aprobados por Jan para el Tanker Fast 19.000 – 33.000. Consulte el ítem 3.10 sobre la especificación de los rodados.*



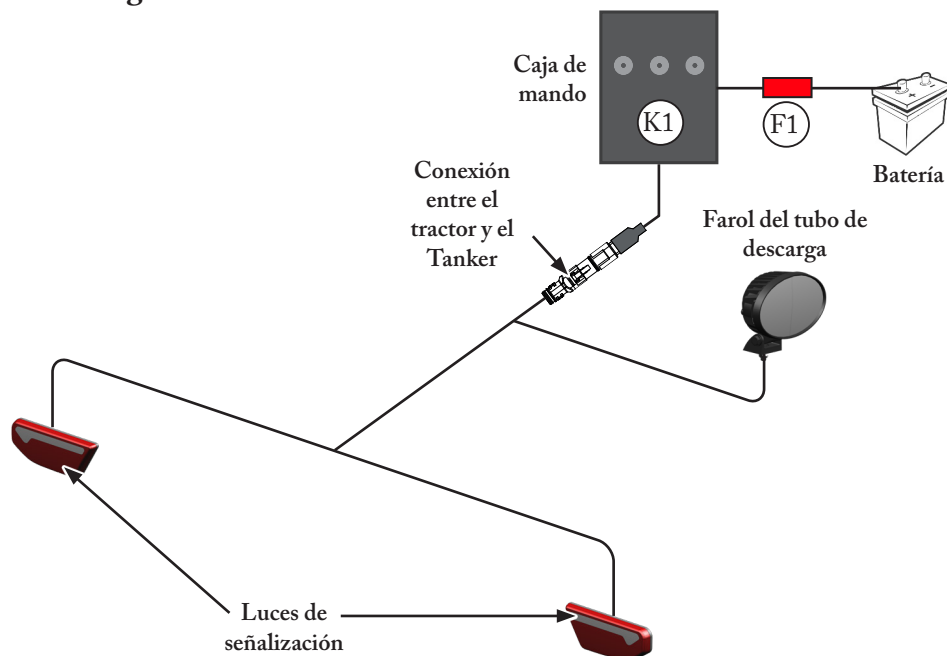
3.8 - Diagrama hidráulico



Las funciones accionadas de forma hidráulica son:

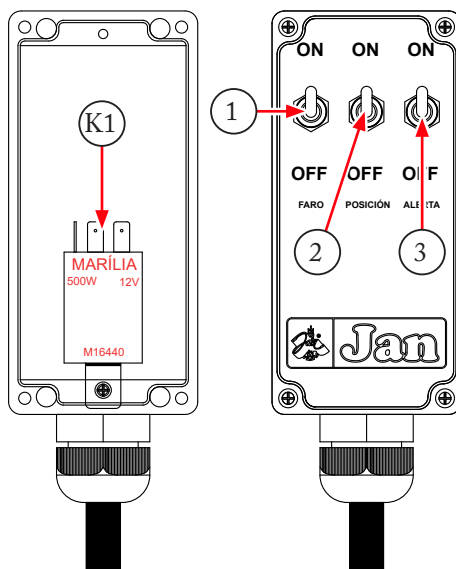
- L1: Control de las canaletas de descarga internas de la tolva.
- L2: Apertura y cierre del tubo de descarga.
- L3: Deflector de flujo.
- Consulte el ítem 5.3 para obtener más información sobre las conexiones hidráulicas del Tanker.

3.9 - Diagrama eléctrico



Descripción

- El sistema eléctrico es alimentado por la batería del tractor. Entre la batería y la caja de mando se encuentra el fusible de protección (F1) de 10 A.
- El relé (K1) realiza el accionamiento intermitente de las luces indicadoras de dirección (intermitentes).
- Interruptores de control de la caja de mando:
 1. Control de las luces de señalización.
 2. Control de las luces de posición.
 3. Control de las luces de emergencia.
- Posiciones de los interruptores:
 - Hacia arriba: conecta.
 - Hacia abajo: desconecta.





3.10 - Accesorios opcionales y variables

Opciones de rodado y especificaciones

Kit de rodado	19.000	33.000
Neumático: 18.4-34 TM 95 (12 lonas) / Rueda: DW 16-34 (rodado doble)	X	X
Neumático: 23.1-26 MB 39 (14 lonas) / Rueda: DW 20-26	-	X
Neumático: 30.5-32 MB 39 (14 lonas) / Rueda: DW 27-32	X	X

Tablas de especificaciones de los neumáticos y ruedas

Neumático 18.4-34 TM 95 (12 lonas)			
Ancho (mm)	Diámetro (mm)	Capacidad nominal (kg)	Presión máxima (psi)
479	Ø 1.638	3.375	32

Neumático 23.1-26 MB 39 (14 lonas)			
Ancho (mm)	Diámetro (mm)	Capacidad nominal (kg)	Presión máxima (psi)
608	Ø 1.570	3.950	28

Neumático 30.5-32 MB 39 (14 lonas)			
Ancho (mm)	Diámetro (mm)	Capacidad nominal (kg)	Presión máxima (psi)
775	Ø 1.874	8.500	22

Rueda / aro: DW 16-34 - Rueda / aro: DW 20-26		
Diámetro del orificio central (mm)	Cantidad de pernos y medidas	Diámetro del círculo de pernos y diámetro de los orificios (mm)
Ø 221	8 / M22	Ø 275 / Ø 24

Rueda / aro: DW 27-32		
Diámetro del orificio central (mm)	Cantidad de pernos y medidas	Diámetro del círculo de pernos y diámetro de los orificios (mm)
Ø 282	10 / M22	Ø 335 / Ø 24

Accesorios diversos



NOTA:

Los ítems abajo son solo para referencia. Para cada modelo y versión de Tanker Fast, los opcionales tienen un código específico. Consulte a su Distribuidor o al Departamento de Ventas de Jan.

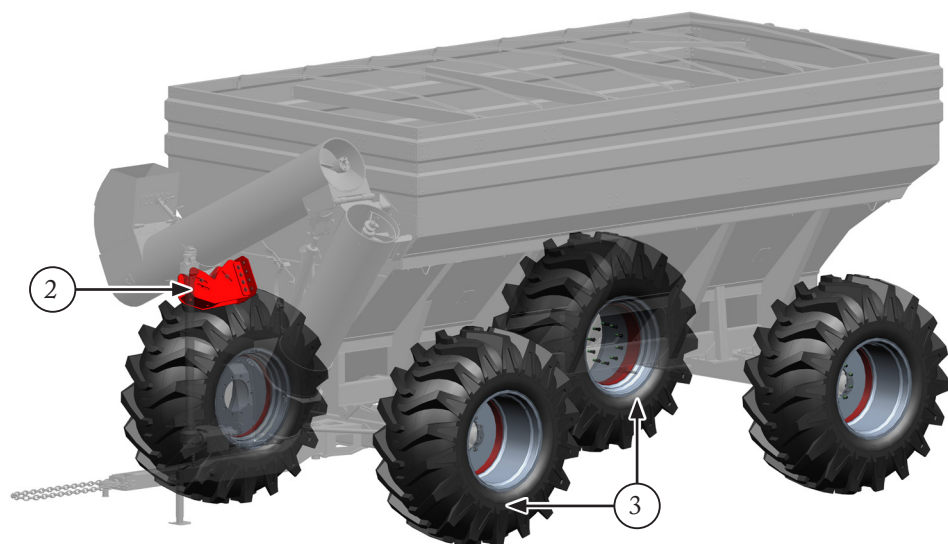
Tanker Fast 19.000 - 33.000:

- Kit de mangueras para tubo de descarga y canaleta de descarga.
- Kit de luces de señalización y farol + arnés.
- Kit de lona de cobertura Enlona Fácil.
- Tubo de descarga mecánico.
- Gato - opciones:
 - Jan
 - Robustec
 - Imiag
- Kit cardán.
- Kit de boquilla de lona.
- Kit de deflector de flujo.
- Kit de enganche trasero.
- Eje con freno hidráulico.
- Kit de rodado con freno hidráulico.

3.11 - Ítems sueltos que acompañan el Tanker

1. Manual de instrucciones.
2. Rodados (aros y neumáticos).
3. Soporte del tubo de descarga.*

*Solo modelo Tanker Fast 33.000.



3.12 - Estimación de vida útil y desmantelamiento

La vida útil del implemento no puede determinarse con precisión y está afectada por diversos factores, tales como:

- Los cuidados aplicados durante el uso, mantenimiento y conservación a lo largo de los años.
- Condiciones de uso: número de horas trabajadas por campaña e intensidad de las cargas.
- Propiedades del producto transportado.
- Condiciones de trabajo: consulte el ítem 6.3.

Orientación para el descarte del implemento al final de la vida útil (desmantelamiento)

- Cuando el implemento alcance el fin de su vida útil y sea retirado de operación, se recomienda realizar el drenaje del aceite.
- La mayor parte de los componentes del implemento es reciclable.
- El desmontaje y el procedimiento de reciclaje deben ser ejecutados por profesionales habilitados, siguiendo instrucciones compatibles con la legislación vigente en su región o país.





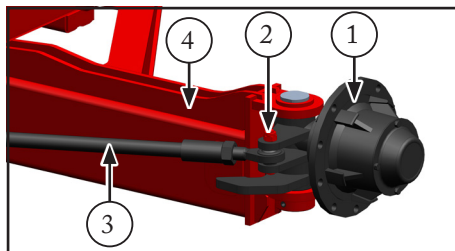
¡ATENCIÓN!

- *Realice los montajes en un lugar plano, firme y nivelado.*
- *Utilice dispositivos adecuados para levantar componentes, capaces de soportar el peso con seguridad.*
- *Nunca permanezca bajo piezas suspendidas.*
- *¡No improvise!*

4.1 - Montaje del cubo, rodados y posicionamiento del eje trasero

A) Montaje de los cubos delanteros

- Conecte el cubo delantero (1) en la barra de dirección (3), utilizando la tuerca y la arandela (2).
- Levante el eje (4) del Tanker lo suficiente para permitir el montaje del rodado.



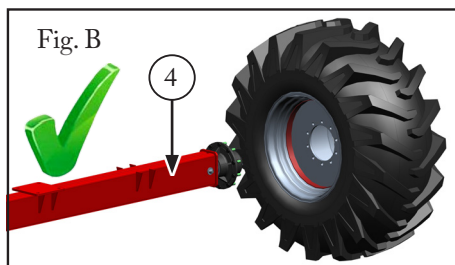
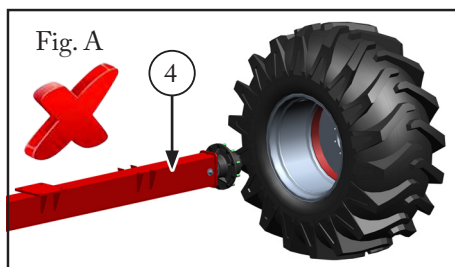
B) Montaje de los rodados



IMPORTANTE:

Por seguridad, deje el cabezal enganchado a la barra de tiro del tractor y utilice dos gatos accionados simultáneamente. Consulte el ítem 7.8 para obtener más información sobre la instalación de rodados.

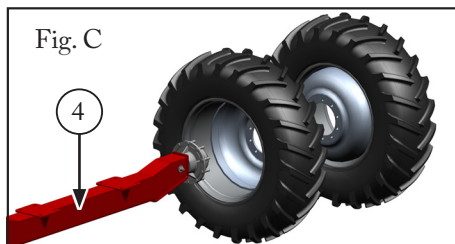
- Monte el rodado en la posición correcta:
 - Fig. A: Incorrecto.
 - Fig. B: correcto (el lado de mayor extensión (off-set) de las llantas debe quedar orientado hacia afuera).



NOTA:

Vea los rodados recomendados en el ítem 3.10.

- Realice el ajuste de la convergencia de las ruedas delanteras (solo Tanker Fast 33.000): consulte el ítem 7.7.
- En caso de rodado doble, monte una rueda sobre la otra, conforme a la Fig. C.



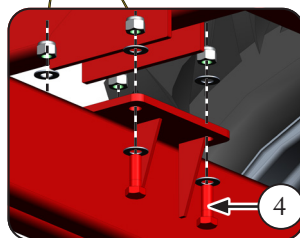
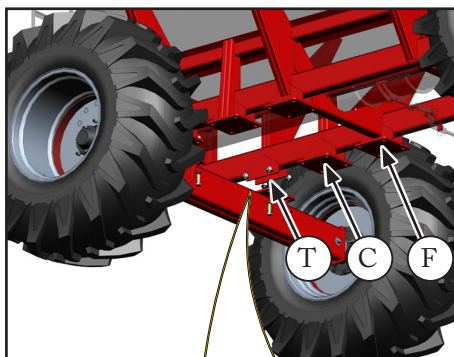
C) Cambio de posición del eje trasero (solo Tanker Fast 33.000)

El chasis del Tanker posee tres posiciones de montaje para el eje trasero, lo que permite adecuar el implemento a las diferentes condiciones de uso.

La elección correcta de la posición del eje contribuye a una mejor distribución de carga, mayor estabilidad y mejor desempeño durante el transporte, especialmente en el transporte de arroz y en determinadas configuraciones de neumáticos.

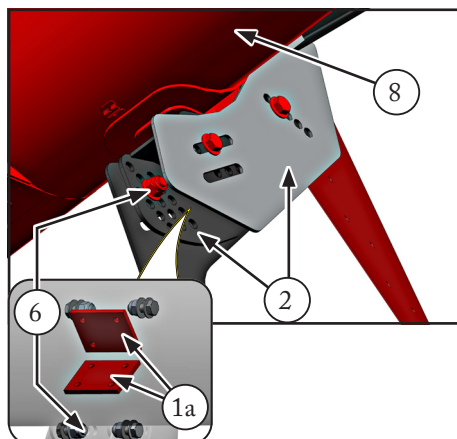
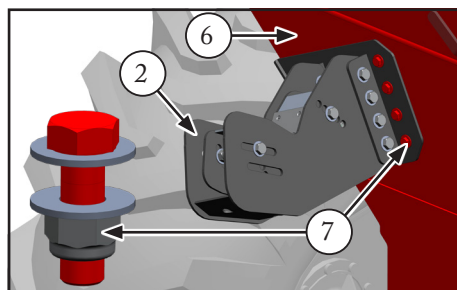
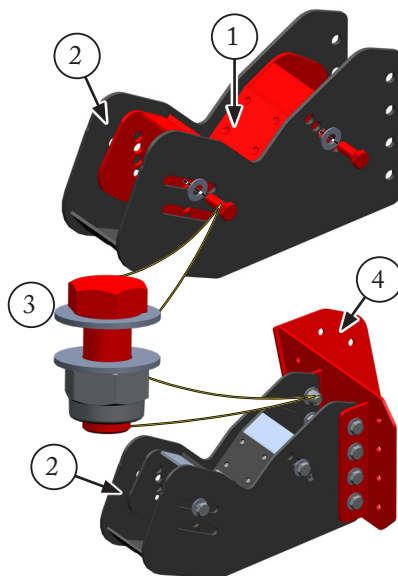
Procedimiento de intercambio

- Suspenda el chasis del Tanker conforme al ítem 7.8 - A).
- Retire los 8 conjuntos de fijación (4) del eje.
- Mueva el eje hasta la posición deseada:
 - T - Posición trasera (de mayor distancia entre ejes): para el transporte de granos en general.
 - C - Posición central: para el transporte de arroz.
 - F - Posición frontal (de menor distancia entre ejes): para rodado doble.
- Fije los 8 conjuntos de fijación (4).



4.2 - Montaje del soporte del tubo de descarga

- Monte el conjunto (1) de amortiguación del tubo en el soporte (2) del tubo de descarga utilizando el conjunto de fijación (3) en ambos lados del soporte (2).
- Realice la unión del soporte (2) del tubo de descarga con la chapa de fijación (4) utilizando 8 conjuntos de fijación (3).
- Fije el soporte del tubo de descarga (2) en la parte frontal y lateral del Tanker, alineándolo con los respectivos orificios en las chapas metálicas (6), utilizando 14 conjuntos de fijación (7).



NOTA:

Asegúrese de que el soporte (2) esté correctamente ajustado: el tubo de descarga (8) debe apoyarse de forma integral, para no presentar vibración u oscilación en la posición cerrada. Para ajustar, afloje o retire los 4 pernos (3) y reposicione el conjunto del soporte (2) según sea necesario. Reinstale y/o reapriete los pernos. Verifique también si las placas amortiguadoras (1a) del soporte están en buenas condiciones y correctamente fijadas: la amortiguación evita deformaciones y grietas en el tubo (8).

5.1 - Enganche del Tanker en la barra de tiro

A) Operaciones preliminares

Siempre después de enganchar el Tanker y antes de ponerlo en funcionamiento, se recomienda verificar:

- Si el depósito está limpio, libre de materiales como sacos, trapos, piedras, maderas, etc.
- Si se realizó la lubricación en todos los puntos recomendados: consulte los ítems 7.2 y 7.3.
- Si todos los pernos y tuercas están debidamente ajustados y los componentes fijados adecuadamente.
- Si los sinfines no presentan desbalanceo. Esto puede constatarse por la vibración del tubo de descarga y de la parte inferior de la tolva cuando están en funcionamiento. En este caso, también puede producirse la interferencia de las espiras del sinfín con la pared interna del tubo, provocando la rotura de granos. Solicite Asistencia Técnica Jan.

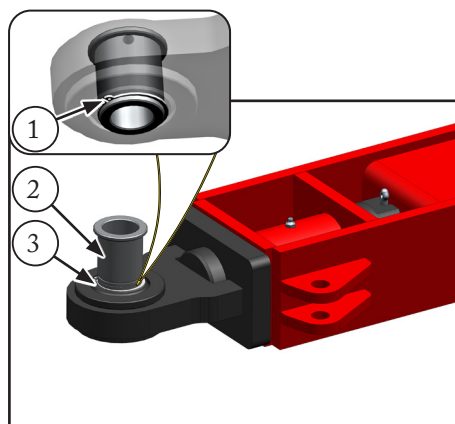
B) Enganche del Tanker

Selección del buje del terminal de enganche (si es necesario):

En función del diámetro del pasador de enganche utilizado en la barra de tiro del tractor, monte uno de los bujes (2 o 3) suministrados con el Tanker, en el terminal del cabezal.

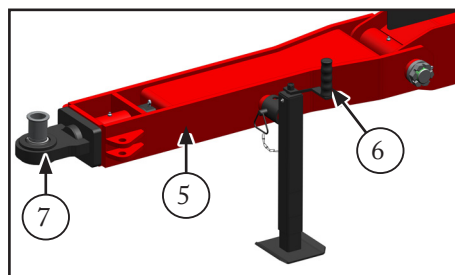
Para sustituir el buje:

- Retire el anillo elástico (1) y retire el buje.
- Monte el otro buje y fíjelo con el anillo elástico (1).



Enganche del Tanker

- Conduzca el tractor de modo que la barra de tracción se aproxime al cabezal (5), de forma alineada.
- Gire la manivela (6) del gato hasta que el terminal de enganche (7) quede a la misma altura que la barra de tiro (4).



- c) Verifique la nivelación longitudinal del cabezal: lo ideal es que este quede lo más paralelo posible con respecto al suelo, observándolo lateralmente.

Si es necesario, modifique la altura de la barra de tracción (4) del tractor: consulte el manual correspondiente, si es necesario.

- d) Complete la aproximación del tractor y pida a un auxiliar que instale el pasador (8), con un seguro (9).

- e) Coloque el gato en la posición de transporte.

Para ello, retire el pasador (10), gírelo a la posición horizontal - figura al lado y reinstale el pasador (10).



NOTA:

En ambas posiciones del gato (transporte y descanso), instale siempre el pasador (10) y el pasador de seguridad (11).

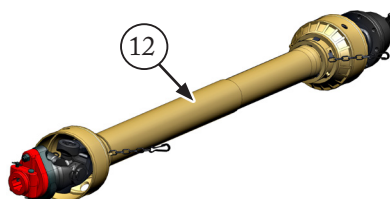
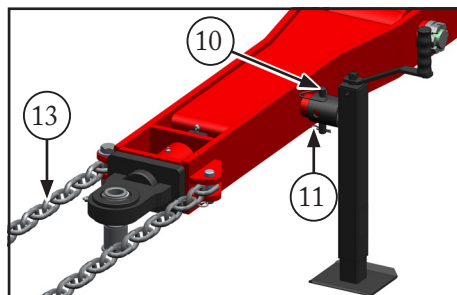
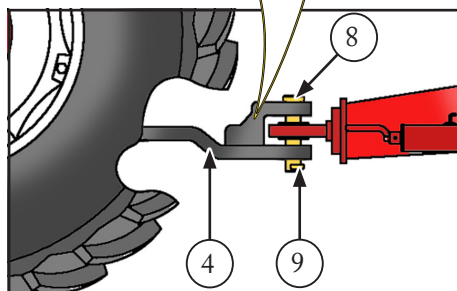
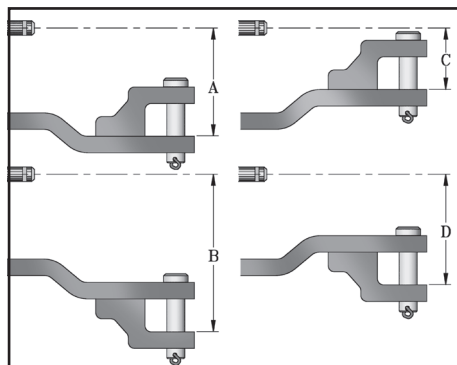
- f) Enganche el cardán (12) al eje de la toma de potencia: ver ítem 5.2.



NOTA:

Sobre el uso correcto de la TDP, siga las recomendaciones del manual de su tractor.

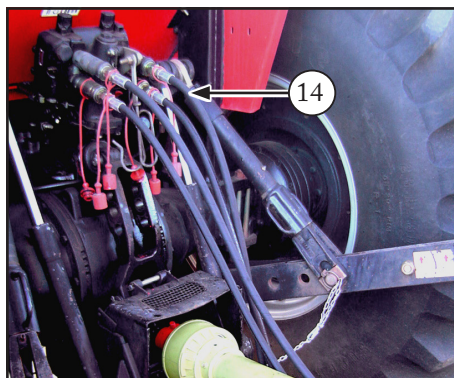
- g) Conecte la cadena de seguridad (13) del implemento al punto estructural de fijación de la cadena en su tractor.



C) Desenganche del Tanker

Proceda en el orden inverso al enganche, prestando atención a los siguientes puntos:

- Desenganche el Tanker en un lugar plano, nivelado y firme. Calce las ruedas de forma segura, para asegurar que el Tanker no se moverá después del desenganche.
- Baje el gato a la posición de descanso y asegúrelo conforme lo descrito.
- Para desconectar las mangueras hidráulicas (14), siga las instrucciones del ítem 5.3.



5.2 - Montaje, ajustes y ángulo de trabajo del cardán

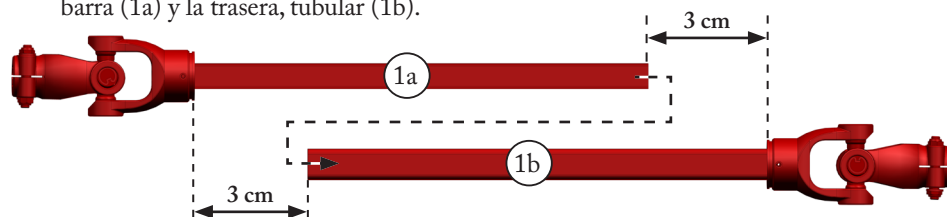
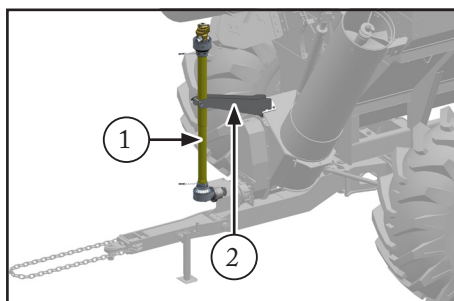


NOTA:

Al desacoplar el cardán (1), trábelo siempre en el soporte (2).

Al realizar el primer enganche del Tanker a un determinado tractor, verifique que el cardán no tenga una longitud excesiva:

- Enganche el Tanker al tractor.
- Separe las partes del cardán: la delantera, barra (1a) y la trasera, tubular (1b).



- Conecte la parte frontal (1a) al eje de la TDP; la parte posterior (1b) debe permanecer conectada en el Tanker.
- Coloque las partes del cardán lado a lado, como se muestra en la figura anterior.
- Verifique si existe una holgura mínima de **3 cm** en cada extremo; si la holgura es inferior a **3 cm**, marque el tubo (1a) y la barra (1b) en los puntos donde deben ser cortados.

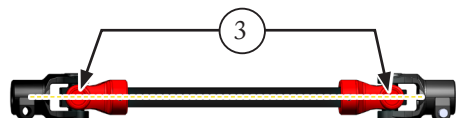
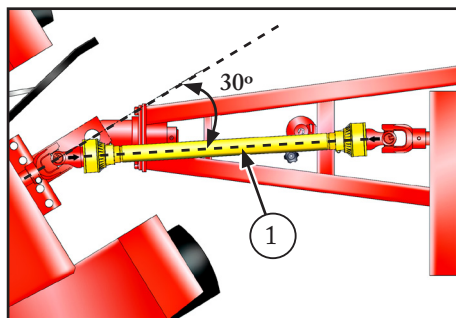


- f) Corte el tubo (1a) y la barra (1b) en la misma medida.
- g) Con una lima, elimine las rebabas resultantes de los cortes y lubrique las partes con grasa.



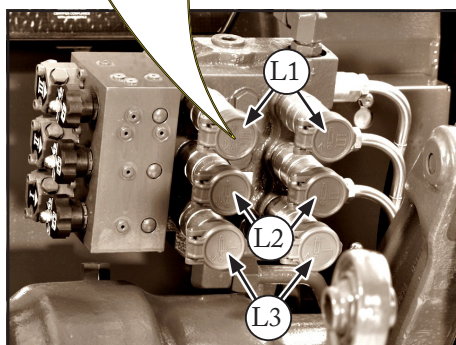
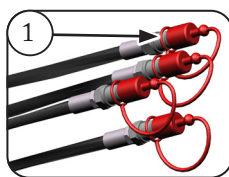
NOTAS:

- *El cardán no debe operar con un ángulo mayor que 30°.*
- *En cardanes de tubo y barra de sección cuadrada, los terminales (3) deben montarse alineados.*



5.3 - Conexión de las mangueras hidráulicas

- a) Apague el motor del tractor y elimine la presión que aún pueda existir en el sistema hidráulico, moviendo las palancas del control remoto hacia adelante y hacia atrás algunas veces.
 - b) Retire los tapones (1) de las mangueras y de las conexiones tipo “hembra” (L1, L2 y L3) del control remoto del tractor.
 - c) Asegúrese de que los terminales de las mangueras y las tomas (L1, L2 y L3) estén limpios.
 - d) Conecte las mangueras al mando seleccionado:
- L1. Mangueras del cilindro de control de las canaletas de descarga internas de la tolva: de doble acción.



- L2. Mangueras del cilindro de apertura y cierre del tubo de descarga: de doble acción.
- L3. Mangueras del cilindro del deflector de flujo: de doble acción.

Para desconectar las mangueras

- a) Apague el motor del tractor y mueva las palancas del control remoto en ambos sentidos, para eliminar cualquier presión residual del sistema.
No intente retirar las mangueras del control remoto mientras haya presión en el circuito.
- b) Separe las mangueras (1) de las tomas (L1, L2 y L3), tirándolas con firmeza.
- c) Recoloque los tapones de protección en las conexiones.
- d) Apoye las mangueras (1) sobre el soporte en el cabezal del implemento, evitando que queden en contacto con el suelo, expuestas al polvo y a la humedad.



¡ATENCIÓN!

- *Tenga cuidado al manipular aceites hidráulicos. Si aún hay presión en las mangueras, elimínela antes de realizar cualquier conexión. Para ello, presione la válvula de retención ubicada en el extremo de las mangueras contra el fondo de un recipiente limpio, tomando cuidado de protegerse del chorro de aceite que puede ser expulsado.*
- *El contacto con aceites hidráulicos puede provocar irritaciones en la piel y en los ojos. La ingestión o inhalación puede causar náuseas, mareos o malestar. Si ocurre alguno de estos síntomas, busque atención médica.*
- *Consulte el capítulo 2 para obtener más información sobre seguridad.*

5.4 - Conexión eléctrica

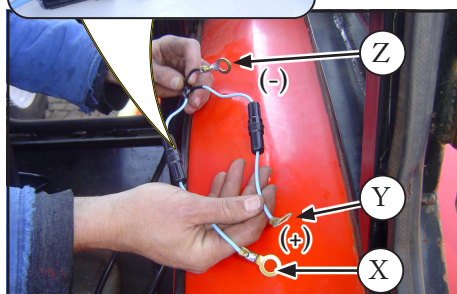
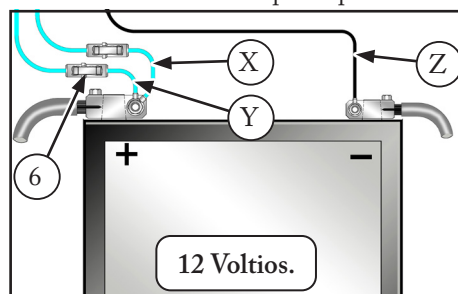
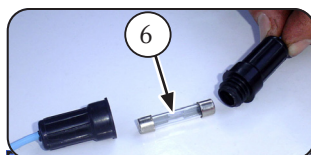
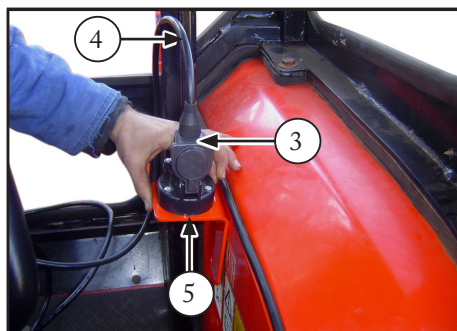
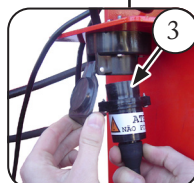
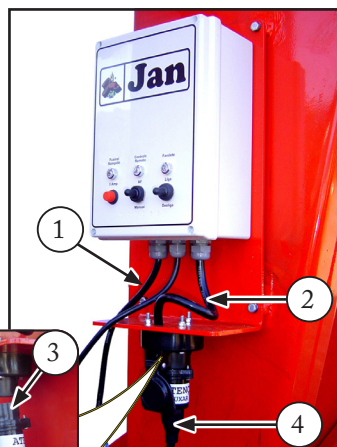
1. Cable del farol del tubo de descarga.
2. Alimentación eléctrica general: conectada a la batería del tractor.
- a) Por medio del enchufe (3), conecte el cable (4) de alimentación eléctrica en la toma debajo del panel, según se muestra.



NOTA:

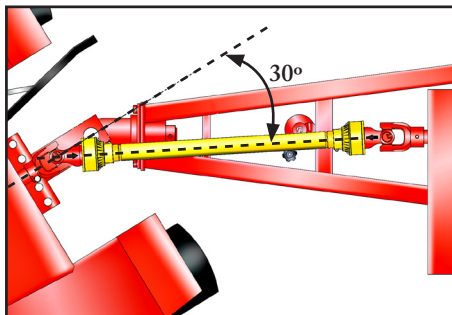
El enchufe (3) es a prueba de error. Al desconectar el enchufe, nunca tire de él por el cable (4), según se advierte en el adhesivo.

- b) En el tractor, fije la toma de alimentación (5) en un lugar conveniente. Consulte el manual del tractor para orientaciones al respecto.
- c) Fije el cable (4) a las mangueras del control remoto, utilizando cintas plásticas.
- d) Conecte los cables de la toma (5) a los bornes de la batería del tractor:
 - Cables azules (X e Y): en el borne positivo (+). *Estos cables poseen fusibles (6) de 10 A, para protección del sistema eléctrico.*
 - Cable negro (Z): borne negativo (-).
- e) Conecte el enchufe (3) en la toma (5): el sistema está listo para operar.



6.1 - Utilización de la toma de potencia

- El Tanker presenta dos opciones de rotación, 540 y 1000 rpm. La selección de la rotación se realiza en la caja (1).
- Mantenga siempre el tractor alineado con el Tanker, de manera que el ángulo de inclinación del cardán no supere 30°.
- Accione la TDF únicamente durante la operación del Tanker, es decir, apáguela siempre durante maniobras y desplazamientos.



¡ATENCIÓN!

¡Nunca realice la selección de rotación con el cardán acoplado a la TDF del tractor! Mantenga el cardán desconectado de la TDF del tractor durante todo el proceso de selección.

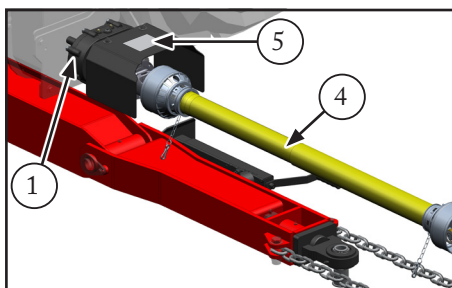
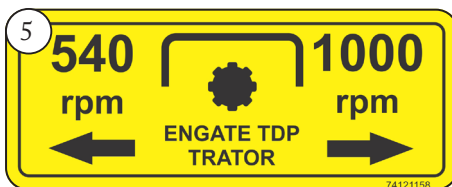
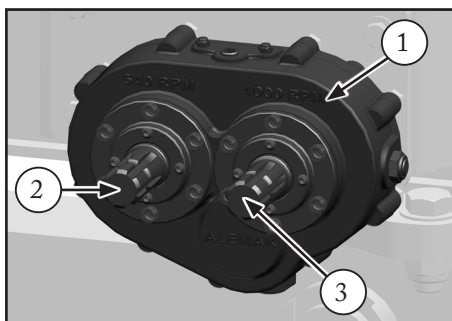
A) Selección de velocidad

Antes de iniciar el procedimiento, mantenga el equipo completamente detenido, con el gato en posición de descanso.

- Con base en la rotación de la TDF de su tractor, verifique en cuál de los ejes (2 o 3) debe conectarse el cardán (4): vea la indicación en el adhesivo (5).

Si es necesario, efectúe el cambio de rotación:

- Si es necesario, cambie el eje de conexión del cardán (4), según la velocidad:
 - Eje (2): para operar con TDF de 540 rpm.
 - Eje (3): para operar con TDF de 1000 rpm.



6.2 - Carga del Tanker

Aproxime el Tanker a la unidad abastecedora (cosechadora u otros), de modo que la descarga ocurra sin pérdida de granos.

Para distribuir la carga, desplace el Tanker o la unidad abastecedora hacia adelante y hacia atrás.

6.3 - Descarga del Tanker: formas y procedimientos

A) Descarga por gravedad

Esta opción se utiliza principalmente para descarga en tolvas de silo.

Además, en caso de obstrucción o atasco del tubo de descarga, abra la canaleta de descarga (1) y la(s) compuerta(s) (2) y realice la descarga de los granos por la parte inferior.



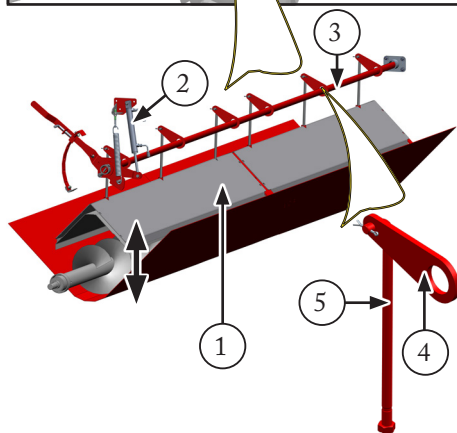
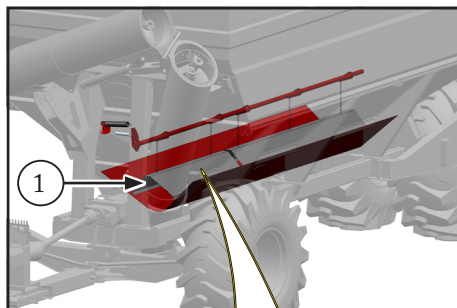
NOTA:

En ambos casos, la descarga se realiza sin accionar la toma de potencia.

Al abrir la(s) compuerta(s), se obtiene acceso para la inspección y el mantenimiento del sinfín transportador y/o para la remoción de granos remanentes en la base del sinfín.

Para efectuar la descarga por la(s) compuerta(s) inferiores:

- Abra la canaleta de descarga (1) a través de la VCR del tractor o manualmente. Para productos de flujo más libre (como soja), aumente la altura (apertura) de la canaleta (1) y para productos de escurrimiento más difícil (como el arroz), disminuya la altura de la canaleta (1), evitando sobrecargas mecánicas en el sistema transportador.

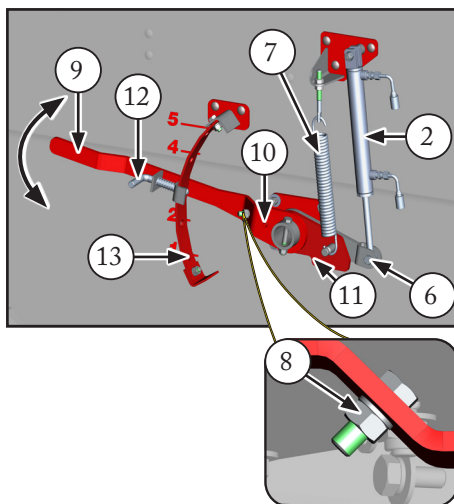


Accionamiento hidráulico

- Accione el cilindro hidráulico (2). El mecanismo formado por el eje (3), las palancas (4) y los tirantes (5) mueve la canaleta (1) hacia arriba (para aumentar el flujo) y hacia abajo (para restringir el flujo).

Accionamiento manual

1. Retire el tornillo (6) del cilindro (2).
2. Desenganche el resorte (7) del pasador (12).
3. Retire el tornillo (8) de la palanca (9) y móntelo en el orificio (10), uniendo el tornillo a la chapa (11).
4. Tire del pasador de bloqueo (12) y mueva la palanca (9) hacia arriba para aumentar el caudal y viceversa.
5. Suelte el pasador de bloqueo (12) cuando esté alineado con uno de los orificios de la guía (13), de acuerdo con el adhesivo numerado.



IMPORTANTE:

Observe siempre la posición del tornillo (8) para evitar la rotura de las palancas y del pasador (12).

- b) Abra totalmente la(s) compuerta(s) inferior(es) de forma manual.

Tanker Fast 19.000: 1 compuerta

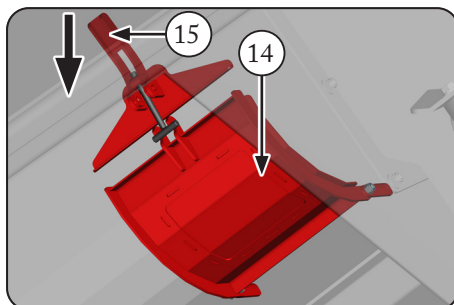
1. Para abrir la compuerta (14), sujétela y mueva la palanca (15) hacia abajo.



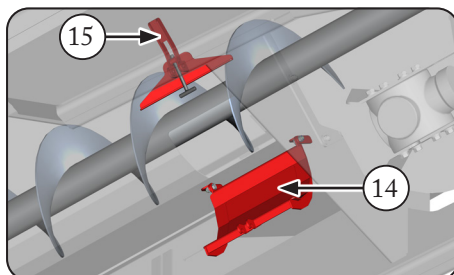
¡ATENCIÓN!

Cuando el Tanker esté cargado, el peso del producto ejercerá esfuerzo sobre la compuerta (14). Al abrir o manipular la compuerta, manténgase fuera de su trayectoria y adopte los cuidados necesarios para evitar lesiones.

2. Suelte la compuerta (14). La gravedad la abre naturalmente.
3. Para cerrar la compuerta, tire de la palanca (15) y empuje la compuerta hacia la posición cerrada.



Compuerta inferior Tanker Fast 19.000 cerrada



Compuerta inferior Tanker Fast 19.000 abierta

Tanker Fast 33.000: 2 compuertas:

1. Para abrir la compuerta, suelte el pasador (14) y mueva la palanca (15) hacia abajo.



NOTA:

Se aplica el mismo cuidado anterior, relativo a la fuerza ejercida por el producto sobre la compuerta.

2. Para cerrar la compuerta, retorne la palanca hacia arriba y bloquee la palanca con el pasador (16).



NOTA:

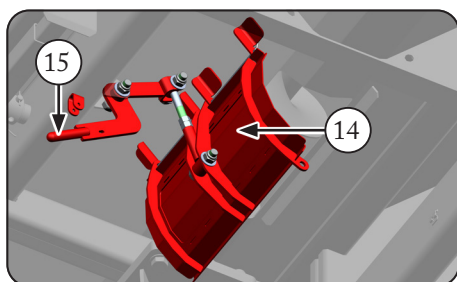
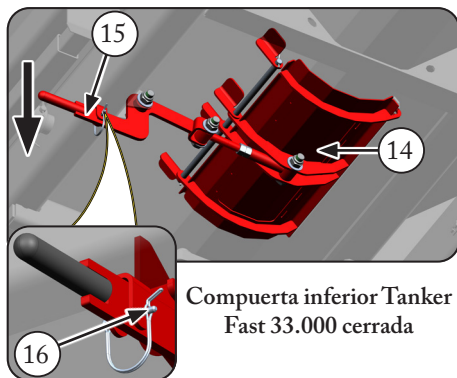
La apertura de la compuerta también permite el acceso para la limpieza y el mantenimiento del sinfín horizontal.

B) Descarga de granos por el tubo de descarga

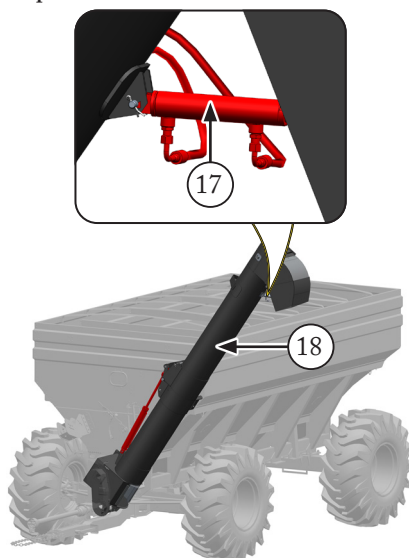
- a) Posicione el Tanker de modo que el tubo de descarga quede sobre el punto de descarga.

La dirección del flujo de granos puede modificarse mediante el cilindro hidráulico (17), por medio de la VCR del tractor.

- b) Ajuste la selección de la rotación, si es necesario: vea el ítem 6.1.
- c) Abra completamente el tubo de descarga (18), accionando la respectiva palanca de la VCR del tractor.
- d) Accione la toma de fuerza del tractor. La TDF acciona ambos sinfines del implemento.
- e) Abra la canaleta de descarga (1) conforme al ítem 6.3 - A). La apertura de la canaleta de descarga puede realizarse de forma hidráulica o manual.



Compuerta inferior Tanker Fast 33.000 abierta

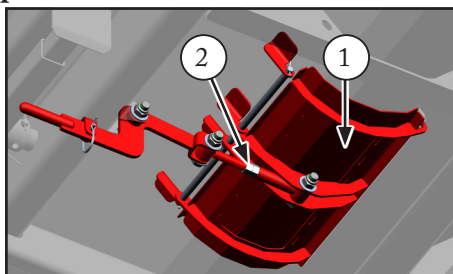


- f) Después de la descarga, desconecte la TDF y cierre la canaleta de descarga (1) y el tubo (18).

6.4 - Ajuste de la apertura de las compuertas inferiores

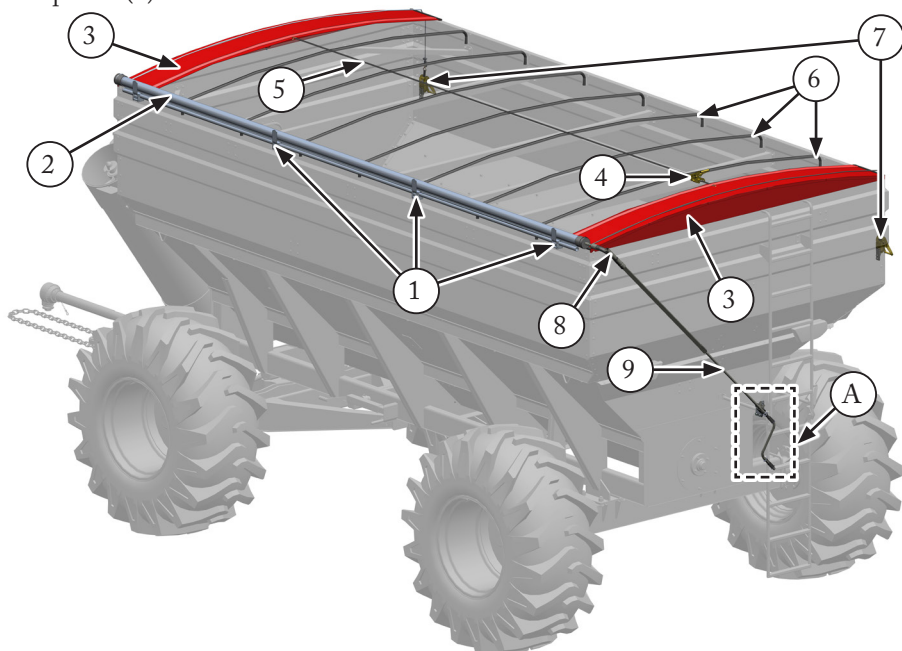
Si la(s) compuerta(s) inferior(es) no se cierra(n) completamente y se produce caudal de granos, realice el ajuste:

- Mueva el conjunto tuerca + contratuerca (2) hasta alcanzar la apertura deseada de la compuerta (1).



6.5 - Uso del sistema de enlonado Enlona Fácil (opcional)

- El sistema Enlona Fácil permite un enlonado rápido. La lona (2) sirve para cubrir el depósito de producto, protegiéndolo del clima antes y durante la operación, garantizando la conservación del material.
- En la posición abierta, la lona (2) queda enrollada sobre el borde izquierdo de la tolva, apoyada sobre los cuatro soportes (1).
- El cambio de la posición abierta a la cerrada se realiza por medio del eje extensible (9), de la junta elástica (8) y de la manivela (11).
- La lona se enrolla y desenrolla sobre las rampas (3) y los arcos (6).
- Mantenga la cinta (5) tensada usando el tensor tipo crique (4).



Procedimiento para cubrir el depósito (enlonar)

- Retire la manivela (11) del enganche (10), retirando el pasador.
- Desenrolle la lona (2) girando la manivela (11) en sentido horario hasta el final del recorrido.
- Recoja la extensión (9) con la manivela y luego fije la manivela en el enganche (10), colocando el pasador.

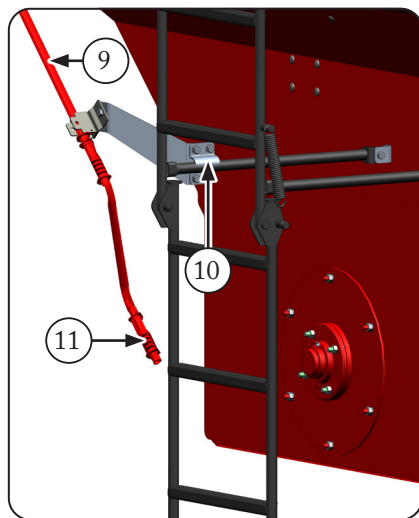
Para retirar la lona de la tolva (desenlonar)

- Desenganche la manivela (11) del enganche (10) del lado derecho y gírela en sentido antihorario hasta que la lona enrollada se apoye en los soportes (1), del lado izquierdo.
- Vuelva a encajar la manivela (11) en el enganche (10) y coloque el pasador.



IMPORTANTE:

- No camine sobre el sistema de enlonado.*
- No circule a alta velocidad con el depósito abierto (desenlonado).*
- No cargue ni descargue el depósito sin desenlonarlo completamente.*
- No suelte los trinquetes (7): los trinquetes deben mantener los cables tensionados para mantener el buen funcionamiento del sistema. El ajuste se realiza durante el montaje del sistema.*

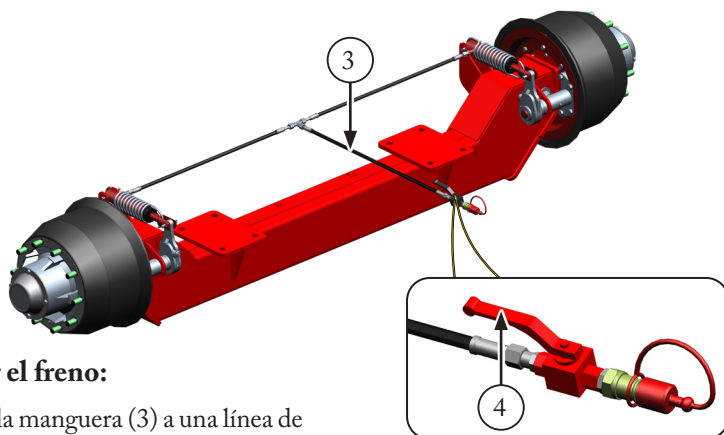


Detalle A

6.6 - Uso del freno hidráulico (opcional)

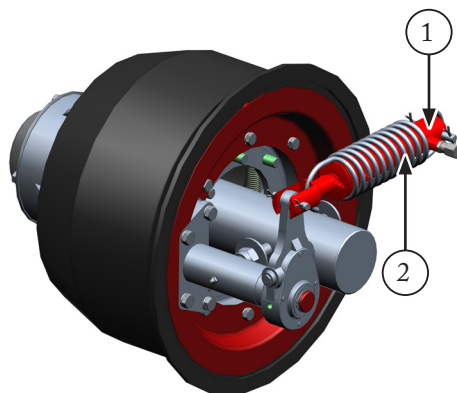
El sistema de freno, del tipo tambor, es accionado hidráulicamente por el control remoto en régimen de simple efecto por medio de los cilindros (1), que actúan simultáneamente en las ruedas traseras.

El retorno se produce por la acción del resorte (2).



Para utilizar el freno:

- Conecte la manguera (3) a una línea de la VCR del tractor y abra la válvula (4).
- Para accionar los frenos, accione la palanca de la VCR del tractor de forma suave y progresiva, manteniéndola en la posición de accionamiento.
- Para finalizar la acción de frenado, basta con soltar la palanca: el resorte (2) retorna el cilindro (1).
- Al desconectar la manguera (3), cierre la válvula (4).



¡ATENCIÓN!

La apertura de la válvula en esta situación interrumpirá el frenado.



NOTA:

Si es necesario mantener el freno accionado con el Tanker desenganchado del tractor, accione el freno, cierre la válvula (4) y desconéctelo del tractor.

6.7 - Utilización del kit de combate contra incendios (opcional)

Este kit de combate contra incendios tiene capacidad limitada, siendo adecuado solo para actuar en etapas iniciales del incendio (conatos de incendio).

El uso del kit no sustituye los sistemas profesionales de combate contra incendios. Para situaciones en las que el fuego esté desarrollado o fuera de control, es obligatorio utilizar medios apropiados y de mayor capacidad, así como activar los servicios de emergencia competentes.



¡ATENCIÓN!

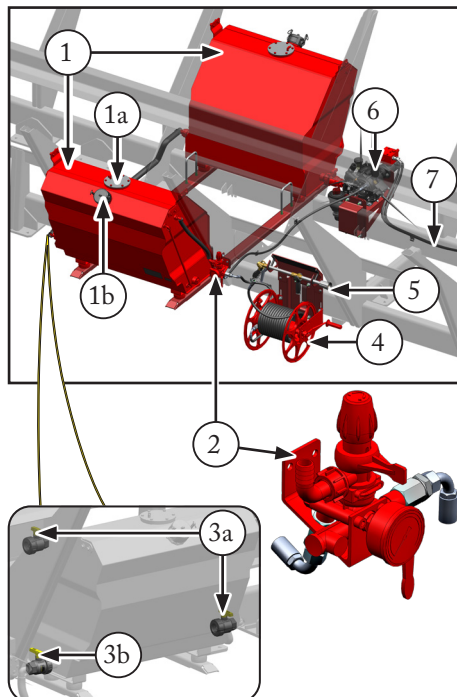
Si el incendio presenta propagación, alta intensidad o riesgo para la integridad física de las personas, interrumpa inmediatamente el intento de combate y active los servicios de emergencia y equipos adecuados, como camiones de combate contra incendios.

El kit de combate contra incendios se instala en la parte trasera de la estructura del Tanker, debajo del chasis, exclusivamente para el modelo Tanker Fast 33.000.

La bomba de agua del sistema es accionada por motor hidráulico a partir de la VCR del tractor.

A) Componentes

1. Reservorios: poseen tapas de inspección (1a) y tapas con respiradero (1b), visor de nivel de agua y tapón de drenaje. Cada reservorio posee una capacidad de 350 litros, totalizando 700 litros.
2. Válvula de regulación de presión del agua.
3. Registros de los reservorios: registros de conexión (3a) de los reservorios y registro de alimentación de la bomba (3b).
4. Carrete.
5. Pistola.
6. Bomba de agua de accionamiento hidráulico.
7. Mangueras hidráulicas: conectadas a la VCR del tractor.



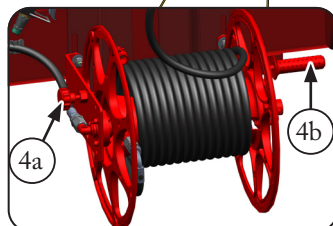
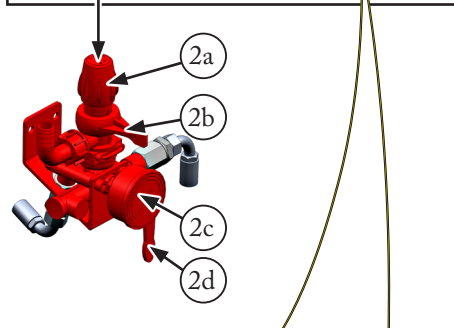
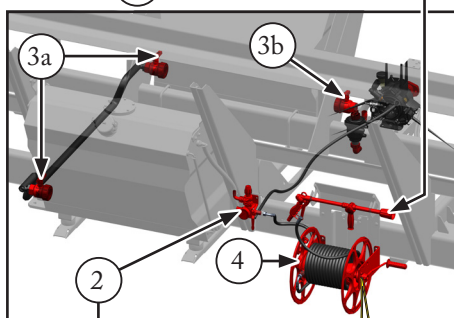
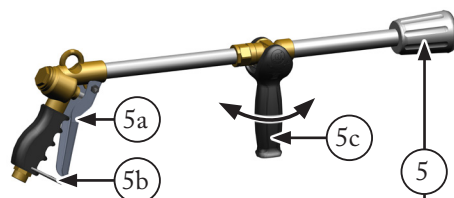
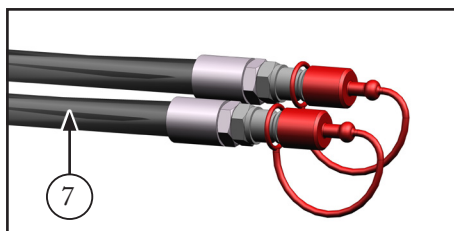
B) Cómo usar

Antes de iniciar la operación:

- Abastezca los reservorios (1) con agua limpia.
- Conecte las mangueras hidráulicas (7) del kit en una toma de flujo continuo de la VCR del tractor.
- Abra los registros (2d, 3a y 3b).

Al utilizar el kit de combate contra incendios:

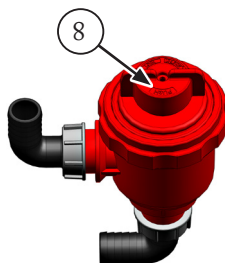
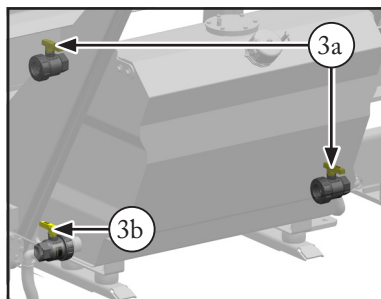
- Accione la bomba de agua, por medio de la respectiva palanca de la VCR del tractor.
 - Acelere el motor del tractor.
 - Suelte la traba del carrito (5a) y tire de la pistola (5) con la manguera hacia el lugar del fuego.
 - Accione la pistola (5) presionando el gatillo (5a). Se puede trabar el gatillo abierto con la traba (5b).
- Ajuste el formato del abanico de agua, moviendo la palanca (4c) hacia adelante o hacia atrás: vea la flecha indicativa.
 - Si es necesario, modifique la presión por medio de la perilla (2a) de la válvula reguladora:
 - Suelte la traba (2b).
 - Gire la perilla (2a): en sentido horario, aumenta la presión y viceversa: la presión ajustada se indica en el manómetro (2c).
 - Vuelva a apretar la traba (2b).
- Al concluir la operación, apague la bomba de agua y recoja la manguera, girando la manivela (5b). Después, reactive la traba (4a).



C) Mantenimiento

Limpieza del filtro de agua

- Cierre los registros (3a y 3b).
- Retire la tapa (8) del filtro: presiónela y gírela en sentido horario.
- Retire el filtro y lávelo.
- Vuelva a instalar el filtro y la tapa (8): empújela hacia dentro y gírela en sentido antihorario.
- Abra los registros (3a y 3b).



Cuidados generales

- Verifique el tanque antes del inicio de la campaña en cuanto a grietas, fugas y otros daños.
- Mantenga la malla de protección de la boca del tanque siempre limpia.
- Inspeccione las conexiones y mangueras hidráulicas.
- Realice una prueba funcional del kit.

7.1 - Plan de mantenimiento periódico

Ítem de mantenimiento	Cada 10 h o diaria	Cada 50 h o semanal	Cada 200 h o mensual	Cada 1000 h o anual	Ver ítem:
Ítems generales de mantenimiento					
Lubrique todos los puntos de engrase	X				7.2
Compruebe el apriete de tuercas y tornillos, fijación y estado de componentes en general.	X				-
Verifique la presión de inflado de los neumáticos		X			7.5
Desmonte, limpie, inspeccione y lubrique los cubos de las ruedas				X	7.6
Verifique la convergencia de las ruedas delanteras en el Tanker Fast 33.000			X		7.7
Lubricación de las cajas de transmisión y de la caja de selección de velocidad: consulte el ítem 7.3					
Verifique el nivel de aceite de la caja de transmisión y de la caja de selección de velocidad.			X		7.3
Cambie el aceite de la caja de transmisión y de la caja de selección de rotación.	• Primer cambio: con 30 horas de trabajo. • Cambios periódicos: cada 600 horas de trabajo.				
Lubrique la caja de transmisión por cadena.	X				7.3
Conservación del implemento en períodos inactivos					
Después del período de operación, prepare el Tanker para el período inactivo (entrecampaña), con las medidas descritas en el ítem 7.10					

7.2 - Lubricación con grasa (diariamente)

A) Tabla de grasas recomendadas

Fabricante	Producto especificado
Ipiranga	Ipiflex 2 (Usada en Fábrica)
Atlantic	Litholine MP 2
Shell	Retinax ou Alvania EP 2
Esso	Beacon EP 2
Petrobrás	Lubrux GMA-2
Texaco	Multifak MP 2 ou Marfak

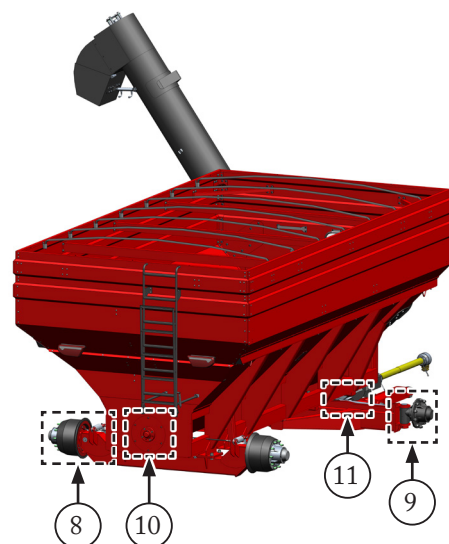
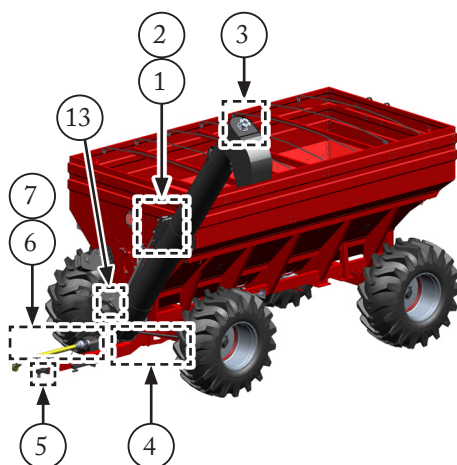
B) Identificación de los puntos de lubricación con grasa



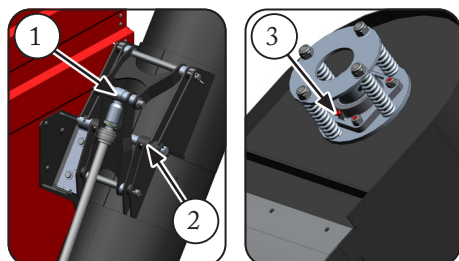
IMPORTANTE:

Antes de aplicar la grasa, limpie los engrasadores.

1. Vástago del cilindro hidráulico del tubo de descarga: 1 engrasador.
2. Articulación del tubo de descarga: 4 engrasadores.
3. Soporte del extremo del tubo de descarga: 1 engrasador.
4. Cabezal: 5 engrasadores.
5. Terminal de enganche: 2 engrasadores.
6. Cardán: 1 engrasador en cada cruceta.
7. Soporte de apoyo de la transmisión: 1 engrasador.
8. Eje del freno (cuando esté equipado): un engrasador en cada eje de los frenos.
9. Ejes de los cubos delanteros: 1 engrasador en cada eje de los cubos.
10. Cojinete trasero del sinfín horizontal: 1 engrasador.
11. Cojinetes de la caja de transmisión por cadena: 2 engrasadores.



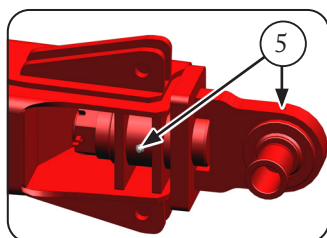
Tubo de descarga



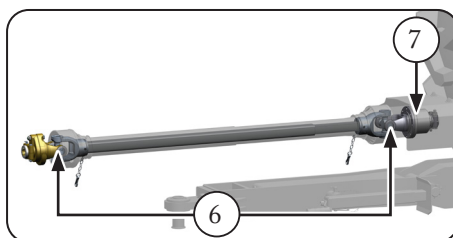
Cabezal



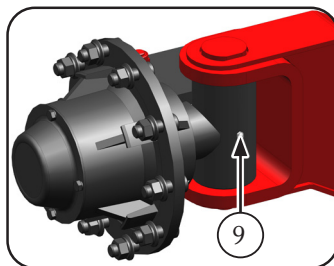
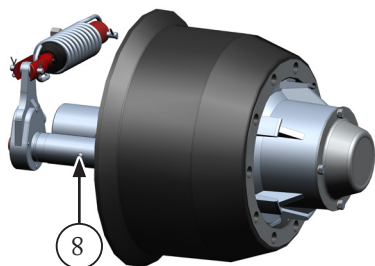
Terminal de enganche



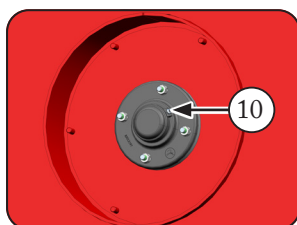
Cardanes y cojinetes de apoyo de la transmisión



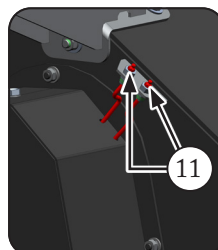
Cubos y ejes



Cojinete del sinfín horizontal



Cojinetes de la caja de transmisión por cadena





7.3 - Lubricación de las cajas de transmisión y de selección de la rotación

A) Aceites recomendados

Clasificación: SAE 140 - API GL 4

Fabricante	Productos especificados
Ipiranga	Ipitur AW 68 (Usado en fábrica) Ipirgerol EP SAE 140
Texaco	Universal EP SAE 140 Multigear EP SAE 85W 140 Multigear STO SAE 85W 140 Multigear LS SAE 85W 140 Meropa EP 320
Shell	Spirax AX SAE 85W 140 Spirax G SAE 140 Spirax ST SAE 85W 140
Esso	Gear Oil GX 85W 140 Gear Oil GX 140 Gear Oil GP 140
Petrobrás	Lubrax TRM-5 SAE 140 Lubrax GOLD 85W 140 Lubrax GL-5 SAE 140 LUBRAX GL-5 SAE 85W 140
Petronas	PAKO R320 EP

B) Capacidad de aceite

- Capacidad de la caja de transmisión del tubo de descarga: 2,5 litros.
- Capacidad de la caja de selección de la rotación: 0,8 litros.

C) Verificación del nivel de aceite

Con el Tanker nivelado, el aceite debe alcanzar el tapón de abastecimiento (1) en la caja de transmisión del tubo de descarga. En la caja de selección de rotación, el aceite debe alcanzar el tapón de nivel (2).

Para completar el aceite

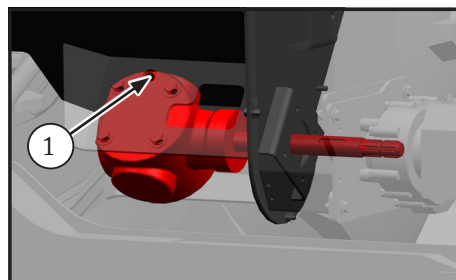
- En la caja de transmisión del tubo de descarga, retire el tapón de abastecimiento (1) y abastezca la caja hasta que el aceite alcance el orificio del tapón de abastecimiento (1).
- En la caja de selección, retire el tapón de abastecimiento (1) y abastezca la caja hasta que el aceite alcance el orificio del tapón (2).



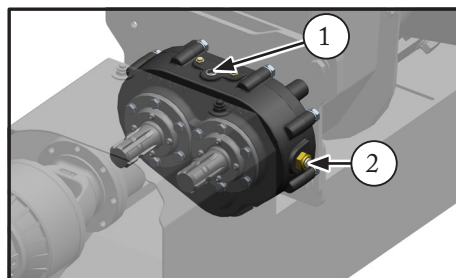
NOTA:

El tapón de abastecimiento (1) posee un respiradero. Manténgalo siempre limpio.

Al completar el aceite, utilice siempre aceite de la misma marca y clasificación.



Caja de transmisión del tubo de descarga

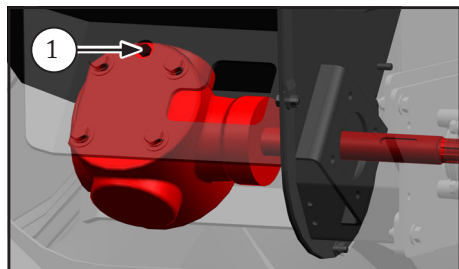


Caja de selección de la rotación

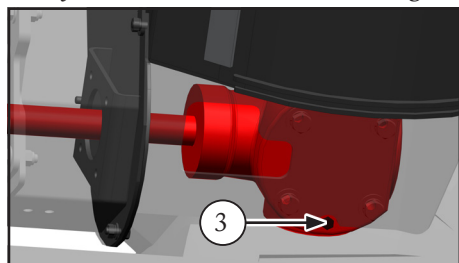
D) Cambio de aceite

Caja de transmisión:

- Con el Tanker nivelado, coloque un recipiente colector debajo de la caja.
- Retire los tapones de abastecimiento y drenaje (1 y 3) y drene el aceite.
- Reinstale el tapón de drenaje (3).
- Vuelva a llenar la caja con el aceite recomendado, hasta alcanzar el tapón de abastecimiento (1).
- Reinstale el tapón de abastecimiento (1).

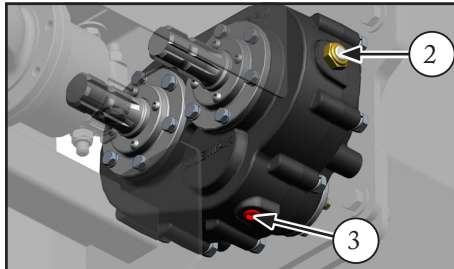


Caja de transmisión del tubo de descarga

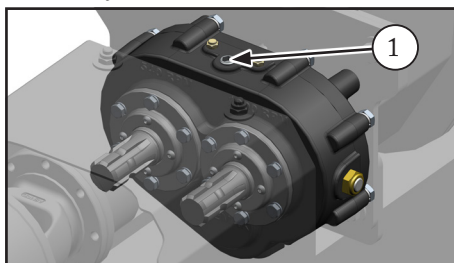


Caja de selección de la rotación:

- Con el Tanker nivelado, coloque un recipiente colector debajo de la caja.
- Retire los tapones de abastecimiento y drenaje (1 y 3) y drene el aceite.
- Reinstale el tapón de drenaje (3).
- Vuelva a llenar la caja con el aceite recomendado, hasta alcanzar el tapón de nivel (2).
- Reinstale el tapón de abastecimiento (1).

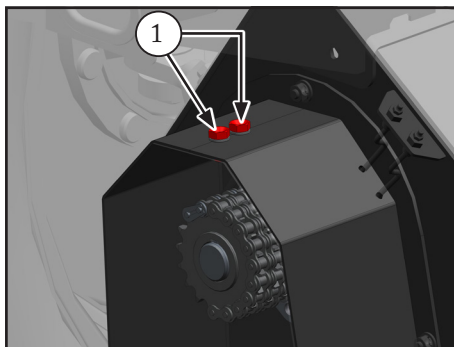


Caja de selección de la rotación



E) Lubricación de la caja de transmisión por cadena

- Aplique gotas de aceite en los puntos (1) indicados en la imagen al lado.
- Lubrique diariamente la caja de transmisión.



7.4 - Ajuste de la holgura de la cadena de la caja de transmisión



¡ATENCIÓN!

Antes de cualquier operación, desconecte la TDF del tractor.

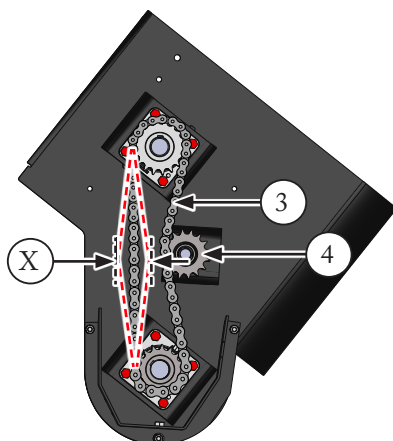
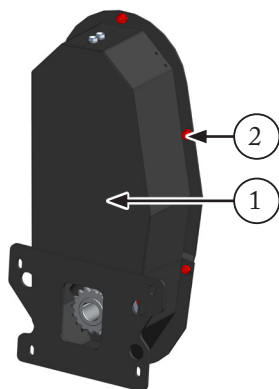
A) Verificación de la holgura

- Retire la tapa superior (1), retirando los 6 tornillos (2).
- Coloque una cinta métrica sobre el punto central de la cadena (3), en el lado opuesto al engranaje tensor (4).

Mueva la cadena en este punto hacia un lado y hacia el otro y realice marcas en la cinta métrica.

Mida la distancia (X) entre las marcas, que corresponde a la holgura de la cadena.

La holgura (X) debe ser de 10 a 15 mm. Si está fuera de esta medida, ajuste la cadena.



B) Ajuste de la holgura

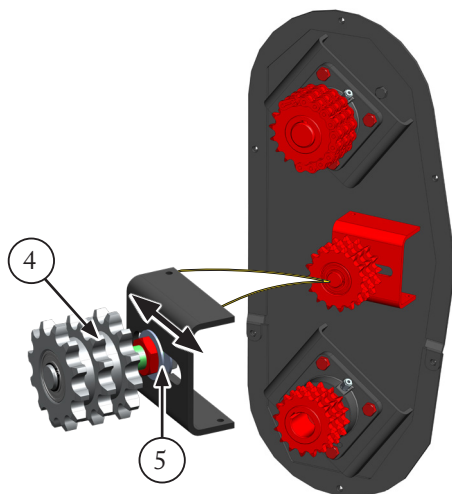
Con la tapa superior (1) removida:

- Afloje la tuerca (5) y mueva el conjunto (4) según sea necesario para obtener la holgura correcta de la cadena (3).
- Después de obtener el ajuste, vuelva a apretar la tuerca (5).
- Vuelva a colocar la tapa (1) con los tornillos (2).



NOTA:

Apriete los tornillos (2) de forma cruzada y en etapas, para evitar la deformación de la tapa (1).



7.5 - Calibración de los neumáticos

El inflado correcto de los neumáticos tiene gran influencia en su vida útil.

Verifique la presión con los neumáticos fríos.

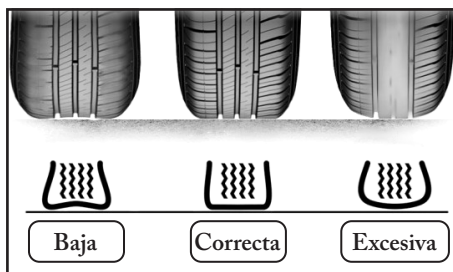
Si es necesario, ajústelos.

La presión recomendada para cada tipo de rodado está indicada en la tabla a continuación, expresada en libras/pulg² (psi).



NOTA:

Sobre los neumáticos recomendados para cada Tanker, vea el ítem 3.10.

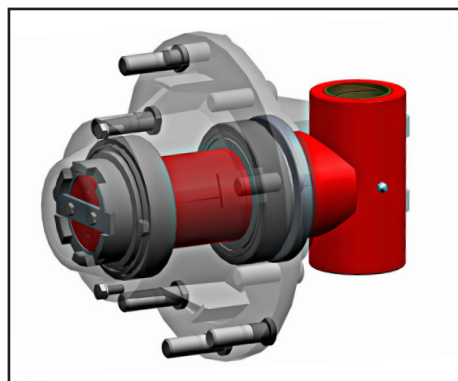


Neumático	Presión recomendada (libras/pulg ²)
18.4-34 TM 95 (12 lonas)	32
23.1-26 MB 39 (14 lonas)	24
30.5-32 MB 39 (14 lonas)	22

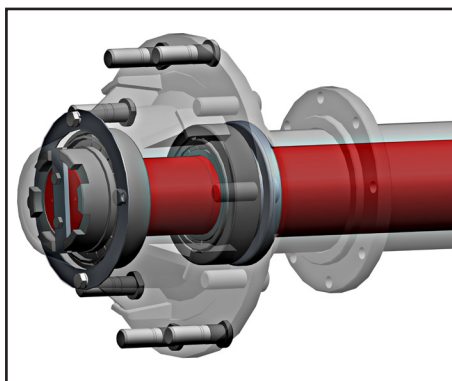
7.6 - Mantenimiento de los cubos de rueda

Los cubos de las ruedas deben desmontarse; las piezas deben lavarse con queroseno o aceite diésel, inspeccionarse y volver a montarse; la precarga de los rodamientos debe ajustarse y el conjunto debe lubricarse.

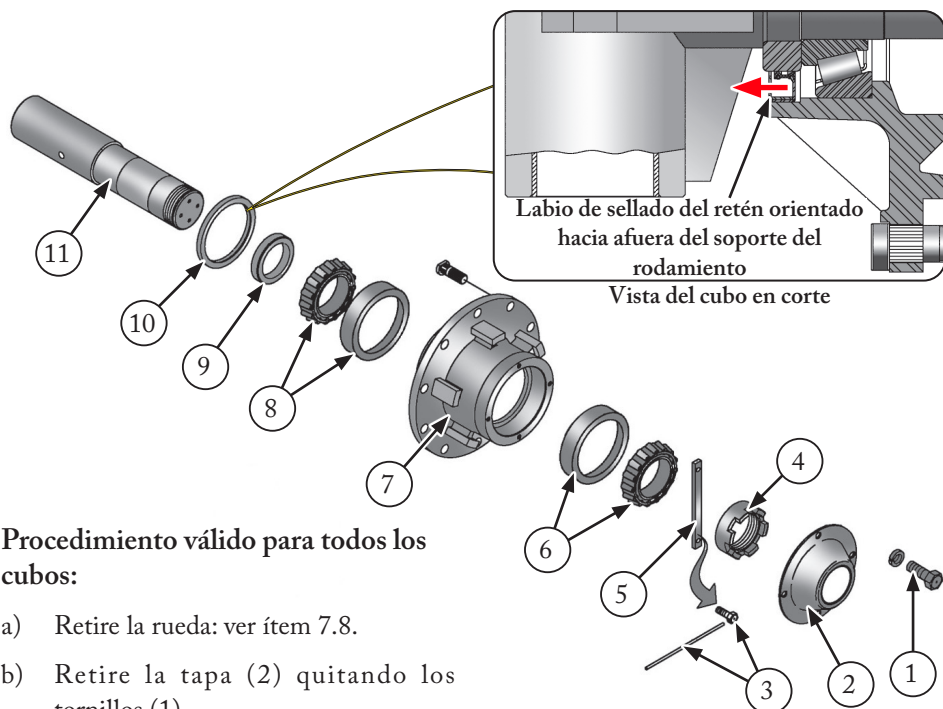
Algunas piezas de los cubos delanteros difieren en el formato con respecto a los cubos traseros. Sin embargo, el procedimiento para ambos es idéntico:



Cubos delanteros



Cubos traseros



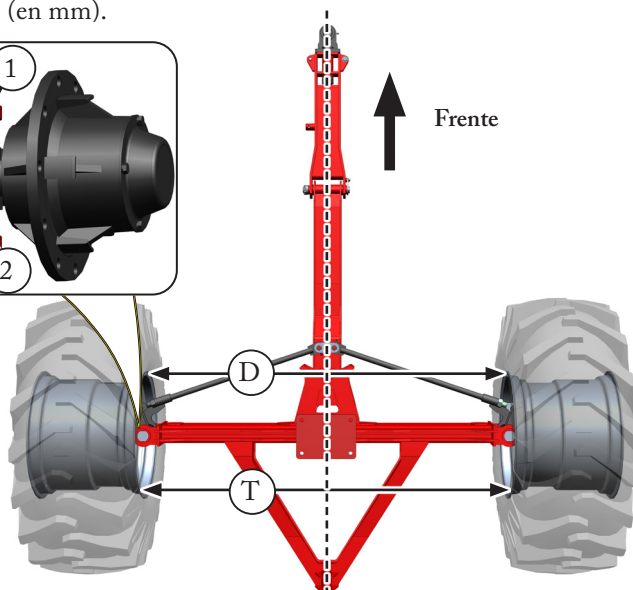
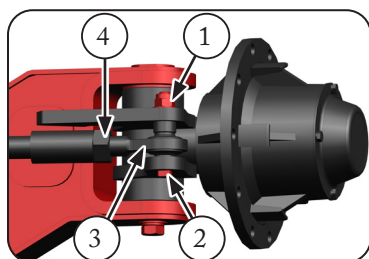
Procedimiento válido para todos los cubos:

- a) Retire la rueda: ver ítem 7.8.
 - b) Retire la tapa (2) quitando los tornillos (1).
 - c) Retire el seguro (5) quitando los tornillos y la chaveta (3).
 - d) Retire la tuerca castillo (4).
 - e) Retire el cubo (7), los rodamientos (6 y 8) y los demás componentes. Para ello, tire del cubo (7).
 - f) Lave las piezas con pincel y queroseno.
 - g) Inspeccione los componentes, reemplazando lo que sea necesario. Preste mucha atención al retén (10). Si hay necesidad de retirarlo, hágalo de forma destructiva.
- Verifique también el estado del anillo (9), sobre el cual trabaja el retén (10): si es necesario, reemplace también el anillo.
- ! IMPORTANTE:**
Al montar el retén (10), observe el lado correcto: el labio de sellado debe quedar orientado hacia fuera del cojinete (ver detalle anterior).
- h) Lubrique las piezas con una de las grasas recomendadas en el ítem 7.2;
 - i) Ensamble el cubo de rueda invirtiendo el proceso.
 - j) Ajuste la precarga de los rodamientos (6 y 8): al instalar la tuerca castillo (4), apriétela hasta que el cubo ofrezca una ligera resistencia al giro.
 - k) Monte la traba (5) y los tornillos (3): bloquéelos con el alambre.
 - l) Proceda de la misma forma con los demás cubos de las otras ruedas.

7.7 - Ajuste de la convergencia

La convergencia se mide solo en el Tanker Fast 33.000, ya que posee eje delantero. La convergencia es la condición en la que las ruedas quedan más cerradas en la parte delantera (medida D) en relación con la parte trasera (medida T).

Por lo tanto, la convergencia es la diferencia entre estas medidas (D y T) = $T - D$ (en mm).



Cómo medir la convergencia

- Mantenga el cabezal centralizado, es decir, con las ruedas alineadas con la línea central del implemento.
- Con una cinta métrica, mida la distancia delantera (D) y trasera (T). La medición debe realizarse entre el borde de los aros a la altura de los ejes. La convergencia ($T - D$) debe ser de 5 a 10 mm.

Para ajustar:

- Desconecte el terminal pivote (3) del brazo de dirección, retirando la tuerca (1) y el tornillo (2).
- Aploje la contratuerca (4) y gire el terminal (3) según sea necesario.
- Vuelva a conectar el terminal (3) y verifique si la convergencia está correcta. Si es necesario, desconecte el terminal (3) y gírelo algunas vueltas más.
- Una vez obtenido el ajuste correcto, vuelva a conectar el terminal con el tornillo (2) y la tuerca (1).
- Apriete la tuerca (1) y la contratuerca (4).



NOTA:

Si la convergencia está muy fuera de lo especificado, realice el ajuste por igual, en la barra de dirección de ambos lados del eje.

7.8 - Remoción e instalación de las ruedas y cambio de posición del eje trasero

A) Suspensión del Tanker



¡ATENCIÓN!

¡Los ejes del Tanker no deben suspenderse simultáneamente!

¡No realice ninguna actividad con el Tanker suspendido únicamente por el gato! Posicione caballetes (2) con la resistencia necesaria debajo del chasis, en las posiciones indicadas en la figura al lado:

- Realice este procedimiento con el Tanker en un lugar plano y nivelado.
- Asegure la inmovilización completa del Tanker mediante una de las siguientes formas:
 - Manténgalo enganchado al tractor (apagado y con el freno de estacionamiento accionado).
 - O coloque calzos de madera debajo de las ruedas que permanecen en el suelo.

B) Remoción e instalación de las ruedas

- a) Afloje las tuercas (5) de la(s) rueda(s) (3) que se van a retirar.
- b) Levante el eje con el gato (1), hasta liberar la(s) rueda(s) (3) del suelo.
- c) Coloque caballetes (2) en el chasis (4) del Tanker.



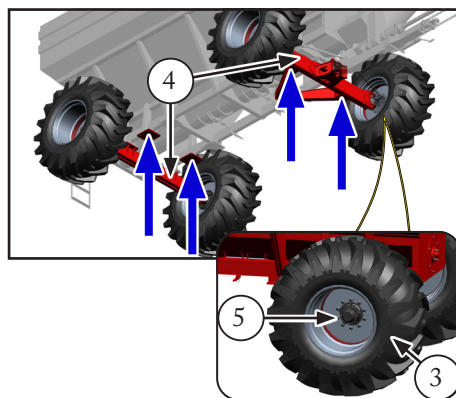
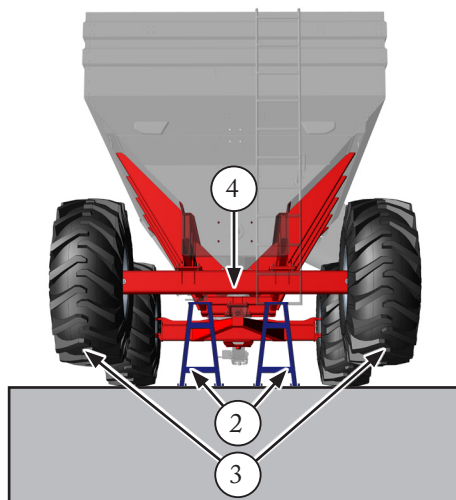
NOTA:

Para retirar solo una de las ruedas, eleve y apoye únicamente el lado del eje correspondiente a la rueda a ser retirada.

- d) Retire las tuercas (5) y la(s) rueda(s).
- e) Después de reinstalar la(s) rueda(s), levante el eje, retire los caballetes (2), baje las ruedas al suelo y aplique el apriete final en las tuercas (5).



Imagen válida solo como referencia



- f) Para Tanker Fast 33.000 aplique el mismo procedimiento para ambos ejes.

7.9 - Limpieza y conservación del Tanker

La conservación adecuada del equipo agrícola que opera con productos químicos corrosivos depende principalmente de limpieza frecuente, inspección periódica y almacenamiento correcto.

La negligencia de estos cuidados puede resultar en corrosión acelerada, reducción de la vida útil, aumento de los costos de mantenimiento y riesgos para la seguridad operacional.

A) Orientaciones para la conservación del implemento

- Realice la limpieza inmediata de los equipos después de finalizar las operaciones, especialmente cuando haya contacto con:
 - Semillas con tratamiento químico: imagen al lado.
 - Micronutrientes, inoculantes o correctivos químicos.
- Utilice agua limpia en abundancia, removiendo totalmente residuos, incrustaciones y polvo acumulado.
- Evite el uso de productos de limpieza agresivos, ácidos o alcalinos fuertes.
- Siempre que sea posible, realice el lavado seguido del secado, evitando la humedad residual prolongada.



Imagen válida solo como referencia

Protección de superficies pintadas (acero al carbono)

- Inspeccione regularmente la pintura, identificando:
 - Rayones, astillamientos, ampollas o puntos de descascarillado.
 - Regiones de mayor abrasión (esquinas, soldaduras, bordes, zonas de flujo de material).
- Mantenga la pintura íntegra, ya que es la principal barrera de protección contra la oxidación.

Protección de superficies con recubrimiento metálico (zincado)

- Evite el “óxido blanco” (oxidación del zinc por humedad acumulada).
- Retire los residuos de las superficies metálicas mediante lavado después del uso para neutralizar las sales corrosivas:
 - Después del lavado, seque las piezas completamente.
El zinc necesita exposición al aire seco para formar una capa estable de carbonato de zinc; la humedad retenida provoca la oxidación blanca.
 - Aplique productos protectores con el objetivo de formar una película que repele agua y residuos químicos.
- Mantenimiento y conservación, si la capa de zinc sufre rayones o desgaste mecánico:
 - Aplique productos protectores a base de zinc, en aerosol (spray), para retocar las áreas donde el metal base (acero) quedó expuesto. Esto restaura la protección galvánica en el área.

Almacenamiento adecuado

- Guarde los equipos en un lugar cubierto, seco y ventilado, preferentemente lejos de atmósferas corrosivas.
- Evite almacenar el equipo con producto químico en la tolva, incluso por períodos cortos.

B) Acciones correctivas**Remoción de incrustaciones y residuos**

- Elimine completamente los productos químicos adheridos a las superficies.

Tratamiento de puntos de corrosión en acero al carbono

- Elimine la oxidación mediante cepillado mecánico, lijado o chorreado ligero, según la gravedad.
- Aplique imprimación anticorrosiva adecuada y repinte con pintura compatible y recomendada para ambiente agrícola.

**Inspecciones periódicas**

Defina un plan de inspección visual y funcional, observando:

- Puntos críticos de acumulación de material.
- Soldaduras, uniones atornilladas y aristas vivas.
- Regiones internas de tolvas y conductos.

7.10 - Repuestos recomendados para el stock.



Aceite para las cajas de transmisión y para la caja de selección de rotación.

Ver ítem 7.3 - A) sobre productos recomendados.

Cantidad sugerida: 5 litros



A) No hay flujo del producto o el mismo no es continuo. Verifique si:

1. Existen objetos extraños en el fondo del depósito, obstruyendo la salida.
2. La(s) compuerta(s) está(n) totalmente abierta(s).
3. Está ocurriendo formación de túnel dentro de la tolva, causada por la humedad excesiva del producto.

B) Ocurre atascamiento y daños en los granos. Verifique si:

1. Los sinfines están funcionando correctamente.
2. Hubo interrupción en la descarga y, a continuación, se realizó un desplazamiento excesivo del Tanker con el tubo de descarga lleno de producto, provocando la compactación.

C) Hay vibración o ruidos extraños. Verifique si:

1. Las crucetas del cardán presentan desgaste u holgura excesiva y fueron lubricadas regularmente.
2. Los terminales del cardán están alineados: verifique la coincidencia de las marcas: consulte el ítem 5.2.
3. Tornillos, tuercas, cojinetes y demás componentes están fijados adecuadamente.
4. Existen objetos extraños en el interior del depósito y/o en el tubo de descarga.
5. El sinfín transportador de descarga presenta desequilibrio.

D) Las cajas de transmisión presentan calentamiento excesivo. Verifique si:

1. El nivel de aceite es correcto y si el cambio del mismo fue realizado en el período recomendado: ver ítem 7.3.

E) En los desplazamientos con el Tanker cargado ocurre inestabilidad lateral. Verifique si:

1. La presión de inflado de los neumáticos es la recomendada: ver ítem 7.5.
2. La velocidad de desplazamiento es compatible con las condiciones de transitabilidad.
3. La carga transportada no está por encima de la capacidad recomendada: ver especificaciones en el ítem 3.6.
4. Las ruedas (llanta y neumático) están montadas en la posición recomendada: ver ítem 4.1.



Creemos que, con la información contenida en este manual, usted, usuario, tendrá condiciones de aclarar sus dudas sobre el Tanker Fast 19.000 y 33.000.

Si, aun así, ocurren imprevistos, recomendamos que solicite asistencia al Concesionario más cercano. Si es necesario, este solicitará apoyo a la Asistencia Técnica Jan, que estará a disposición para resolver los problemas con la mayor rapidez posible.

A continuación, se proporcionan algunas aclaraciones sobre Garantía y reposición de piezas.

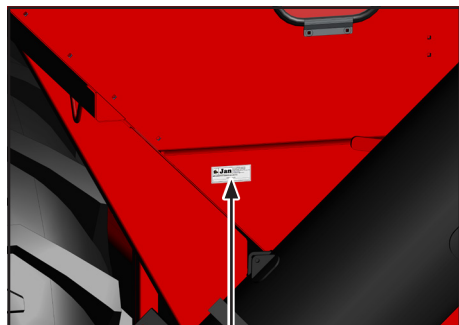
Formas de contacto con Jan:

Vea las formas de contacto en la contraportada del Manual.

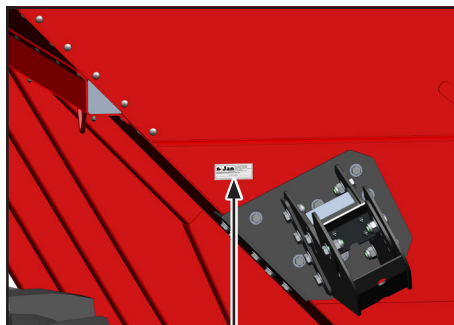
9.1 - Repuestos

Quando necesite reemplazar piezas en el Tanker, utilice únicamente piezas originales Jan, que están debidamente diseñadas para el producto, dentro de las condiciones de resistencia y ajuste, a fin de no perjudicar la funcionalidad del equipo. Además, el reemplazo por piezas originales preserva el derecho a la garantía del cliente.

Al solicitar repuestos informe el número de serie del Tanker que consta en la placa de datos (1).



Tanker Fast 19.000



Tanker Fast 33.000

	Jan	Av. Dr. Waldomiro Graeff, 557 Cx. Postal 54 CEP 99470-000 Não-Me-Toque - RS - Brasil Fone: 54 3332 6500 Fax: 54 3332 1712 www.jan.com.br E-mail: decom@jan.com.br
		IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS JAN S.A. IDENTIFICAÇÃO 1

9.2 - Términos de Garantía Jan

El responsable de la Garantía hacia el cliente, es el Revendedor del producto. No debe haber por lo tanto cualquier entendimiento directo entre fábrica y cliente.

Las condiciones a continuación son básicas y serán consideradas siempre que el Revendedor someta al juicio de Jan cualquier solicitud de Garantía.

1. Jan garantiza este producto solamente al primer comprador, por un período de 6 (seis) meses, a partir de la fecha de entrega.
2. La Garantía cubre exclusivamente defectos de material y/o fabricación, siendo que la mano de obra, flete y otros gastos no están cubiertos por este Certificado, pues son de responsabilidad del Revendedor.
3. Cualquier accesorio que no sea de nuestra exclusiva fabricación, no está cubierto por esta Garantía, cuyos reclamos deben ser encaminados a los respectivos representantes o fabricantes.
4. La Garantía quedará anulada cuando se constate que el defecto o daño resultó del uso inadecuado del equipo, de la no observancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.
5. Se excluye de la Garantía el producto que haya sido reparado o modificado en talleres que no pertenecen a nuestra red de Revendedores.
6. También quedan excluidas de la Garantía las piezas o componentes que presenten defectos originados por la aplicación indebida de otras piezas o componentes no genuinos aplicados al producto por el usuario.
7. También queda excluido de la Garantía el producto que sufra descuido de cualquier tipo, en grado extremo, de modo que su seguridad se haya visto afectada, conforme al criterio de la empresa, cuya decisión, en casos como estos, es definitiva.
8. Los defectos de fabricación y/o material, objetos de esta Garantía no constituyen absolutamente, motivo para rescisión del contrato de compra y venta o para indemnización de cualquier naturaleza.



NOTA:

Implementos Agrícolas Jan S.A. se reserva el derecho de introducir modificaciones en los proyectos y/o de perfeccionarlos, sin que ello implique cualquier obligación de aplicarlos en productos fabricados anteriormente.



Lined area for notes, consisting of multiple horizontal lines.





IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS JAN S /A

Administración: Calle Senador Salgado Filho, 101

Fábrica: AV. Dr. Waldomiro Graeff, 557 - Apartado

Postal 54

Teléfono: +55 54 3332-6500

Correo electrónico: decom@jan.com.br

CNPJ: 91.495226/0001-66

Código Postal 99470-000 - Não-Me-Toque - RS/

BRASIL

Sitio web: www.jan.com.br



Cód. Publicación: 200000004283

Edición: 01

Fecha: 06/ 2026